

# Illustriertes Tageblatt

SACHSISCHE HEIMATZEITUNG DES STOLLE-VERLAGS

**Bezugspreis**  
Erscheint tägl. mit Ausnahme der Sonn- u. Feiertage.  
Der Bezugspreis beträgt monatl. M. 2,-, einschl. 25 bis 35  
Pfg. Teigart. je nach Bezirk; durch die Post bezog.- mon.  
M. 2,- ohne Zustellung, einschl. 30 Pfg. Postgeb. Preis  
der Einzelnummer 10, Sonnabend-Sonnt. M. 15 Pfg. Für  
unverlangt eingesandte Beiträge und Bilder wird keine  
Gewöhnung übernommen. — Für Fälle höherer Gewalt, Ver-  
triebsförderung usw. besteht kein Anspruch auf Abrechnung  
oder Nachlieferung der Zeitung oder Rückerstattung des  
Zugelassens. — Verlag: Clemens Landgraf Nachfolger,  
W. Stolle (Stolle-Verlag), Freital, Gutenber-  
straße 2-6, Fernspr. Sammelnummer 67288. — Nieder-  
lassung Dresden, Marienstr. 26, Fernsprecher Nr. 28790  
Drahtanschrift: Stolle-Verlag

Ausgabe E mit:

## Elbtal-Abendpost Sächsische Dorfzeitung und Elbgauzeitung Sächsischer Kurier.

Dresden-L, Marienstraße 26, Fernspr. 28790 / Dresden-Blasewitz, Volkswälder Str. 4 Fernspr. 21307

Nr. 219

Freitag, den 18. September

1936

**Bezugspreis**  
Die sachen geplasterte Millimeterzeile (46 mm bre.)  
aber deren Raum kostet 16 Pfg., einschließlich „Dres-  
den Neue Presse“ (wochenlich, ein malig) 30 Pfg.;  
die viermal geplasterte Millimeterzeile im Textteil  
(75 mm breit) oder deren Raum 20 Pfg., einschließlich  
„Dresdner Neue Presse“ (wochenlich, ein malig) 40 Pfg. — Für Schriften der Anzeigen  
an bestimmten Tagen und Plätzen, ebenso für  
Anzeigen, welche durch Fernsprecher angenommen  
werden, wird keine Gewöhnung übernommen.  
Nachfrageranspruch entsteht bei Konkurs oder Zwangsvor-  
gericht des Auftraggebers. — Erfüllungsort für  
Lieferung und Zahlung ist Dresden.  
Verlagsort: Freital

## „Hitler ist der Washington Deutschlands – der Mann, der für sein Land die Unabhängigkeit von allen seinen Unterdrüfern gewonnen hat“

Lloyd George, früherer englischer Ministerpräsident

### Wie Lloyd George das neue Deutschland sieht

Copy right Deutsches Nachrichtenbüro.

Der frühere englische Ministerpräsident Lloyd George, der soeben von seinem Besuch in Deutschland, wo er bekanntlich zweimal mit dem Führer zusammentraf, zurückgekehrt ist, berichtet im "Daily Express" über seine Eindrücke. Er schreibt u. a.: Mit Recht hat der deutsche Führer in Nürnberg darauf Anspruch erhoben, daß seine Bewegung in vier Jahren ein neues Deutschland gemacht hat. Deutschland ist jetzt voller Hoffnung und Vertrauen und mit einem Gefühl der Entschlossenheit erfüllt, sein eigenes Leben ohne Einschaltung irgend eines äußeren Einflusses zu führen.

Zum erstenmal seit dem Kriege ist ein allgemeines Gefühl der Sicherheit vorhanden. Das Volk ist freudiger. Es ist ein glückliches Deutschland. Ein Mann hat dieses Wunder vollbracht; er ist ein geborener Menschenführer, eine magnetische, dynamische Persönlichkeit mit einem einheitlichen Ziel, einem entschlossenen Willen und einem durchdringenden Herzen.

Er ist nicht nur dem Namen nach, sondern tatsächlich der nationale Führer. Er hat das Volk gegen potentielle Feinde geschützt, von denen es umgeben war. Was seine Vollständigkeit besonders unter der Jugend betrifft, so kann darüber nicht der geringste Zweifel bestehen. Die Alten vertrauen ihm, die Jungen vergöttern ihn.

Es ist nicht die Bewunderung, die einem vollständigen Führer zuteil wird, es ist die Verehrung eines Nationalhelden, der sein Land von äußerster Verzweiflung und Erniedrigung gerettet hat.

Hilf ist der George Washington von Deutschland – der Mann, der für sein Land die Unabhängigkeit von allen seinen Unterdrüfern gewonnen hat. Die Idee, das Deutschland Europa mit einer Drohung einschüchtern könnte, daß seine unüberstiehbare Armee über die Grenzen marschiere, spielt keine Rolle in der neuen Weltanschauung.

Was Hitler in Nürnberg sagte, ist wahr. Die Deutschen werden bis zum Tode jeden Widerstand gegen den leisten, der in ihr Land einfällt. Aber sie haben nicht mehr den Wunsch, selbst irgend ein Land einzumarschieren.

Hilf hat während des ganzen Krieges als Soldat gekämpft, und weiß daher aus eigener Erfahrung, was der Krieg bedeutet.

Die Errichtung einer deutschen Vorherrschaft in Europa, die das Ziel und der Traum des alten Kriegsmilitarismus war, ist nicht einmal am Horizont des Nationalsozialismus vorhanden.

An der deutschen Wiederauflistung kann nicht gezweifelt werden. Nachdem alle Sieger des alten Krieges mit Ausnahme Englands die Abrüstungspflichten ihres eigenen Landes mißachtet haben, hat der Führer grundsätzlich den übrigen Vertrag, der sein eigenes Land handgeschmiedet. Er ist damit dem Beispiel der beiden Vorfahrtler Vertrag verantwortlichen Nationen gefolgt.

Es ist jetzt ein zugestandener Teil der Politik Hitlers, eine Armee aufzubauen, stark genug, jedem Angreifer Widerstand zu leisten, ganz gleich, von welcher Seite er kommen mag.

Ich habe überall eine heftige und kompromisslose Feindschaft gegen den Bolschewismus gefunden, verbunden mit einer echten Bewunderung für das britische Volk und dem tiefsinnigen Wunsch nach einer besseren und freundlicheren Verständigung mit England. Die Deutschen haben sich endgültig entschieden, nicht mehr gegen uns zu streiten. Auch haben sie keinerlei Radikalgefühle gegenüber den Franzosen. Aber

es herrscht ein wirtschaftlicher Krieg gegen den Bolschewismus. Deutschland ist indessen zu einem Einmarsch in Russland ebenso wenig

bereit wie zu einer militärischen Expedition nach dem Mond.

Zum Schlusse erklärt Lloyd George, er habe keinen Raum mehr, um die Pläne aufzuhängen, die zur Entwicklung der deutschen Hilfsquellen und zur Verbesserung der Lebensbedingungen des deutschen Volkes durchgeführt werden. Diese Pläne seien ungeheuer. Sie seien erfolgreich. Er sei jedoch überzeugt, daß England in der Lage wäre, noch größere Dinge in dieser Hinsicht zu leisten, wenn seine Herrscher den Mut dazu hätten.

### Die neue deutsche Fahne trägt den Geist der Wiederauflistung und der Wiederauflistung

Der Führer sprach gestern bei der Fahnenweihe zu den Soldaten des V. Armeekorps

In Anwesenheit des Führers und Reichsführers und des Reichskriegsministers und Oberbefehlshabers der Wehrmacht, Generalfeldmarschall von Blomberg, hielten die Truppen des V. Armeekorps bei Giebelstadt in der Nähe von Würzburg als Abschluß der Korpssammlung eine große Parade ab, bei der den Truppen auch die neuen Fahnen verliehen wurden.

An 100 000 Zuschauer wohnten der feierlichen Übergabe der neuen Fahnen und dem herlichen militärischen Schauspiel bei.

In einem Birec hatten die Fahnenkompanie, die das Infanterie-Regiment 55 stellte, die Offiziere des Generalstab und die Kommandeure der Bataillone und Abteilungen, denen die neuen Fahnen verliehen wurden, Aufführung genommen. Der Führer schritt mit dem Oberbefehlshaber der Wehrmacht, Generalfeldmarschall von Blomberg, dem Oberbefehlshaber des Heeres, Generaloberst Freiherr von Fritsch und dem Oberbefehlshaber der Gruppe II, General der Artillerie Ritter von Leeb, die Front ab und richtete an die Truppe folgende Ansprache:

Soldaten des V. Armeekorps!

In wenigen Wochen sind genau achtzehn Jahre vergangen, seit die große Armee, das stolzeste Wahrzeichen unseres Volkes, getroffen von einem heimtückischen Anfall, die Waffen und die alten Fahnen senken mußte. In einem Friedensvertrag, der uns als Taktik aufgezwungen wurde, hat der Gegner die Beseitigung dieses einzigartigen großen Heeres gefordert. Er tat dies in der Überzeugung, daß mit nicht eine Organisation aus dem Wege zu räumen, sondern um dem deutschen Volk einen tödlichen Schlag zu versetzen. Und dieser Schlag wurde möglich gemacht und hingenommen durch gewissens- und verantwortungslose Politiker.

Was unser Volk seither durchmachen mußte, ist uns, auch euch allen bekannt: Nicht eine friedvolle Entwicklung, nicht eine Zeit der Völkerverhandlung und Völkerversöhnung ist gekommen, sondern die Zeit des deutschen Jammers, des Glends und der Verzweiflung! Wenige Monate nach dem Zusammenbruch des alten Heeres entstand eine junge Bewegung in Deutschland mit dem Ziel, das deutsche Volk und das deutsche Heer wieder aufzurichten. Dabei standen sich zwei Auffassungen viele Jahre lang gegenüber. Die erste meinte, Deutschland könne nur glücklich sein, wenn es am wehrfesten wäre.

Die zweite behauptete dagegen, daß das Glück nur dem zuteil werden kann, der es in



„Weltfeind Nr. 1 – Bolschewismus“

Im Rahmen des Reichsparteitages wurde in Nürnberg eine Ausstellung „Weltfeind Nr. 1 – der Bolschewismus“ eröffnet, die von der Reichspropagandaleitung der NSDAP und der Antikommunisten veranstaltet wird.

Diese Ausstellung wird später in allen Bauen Deutschlands gezeigt.

seinen starken Fäusten zu halten vermögen. Seitdem sind achtzehn Jahre vergangen; Die zweite Aufführung hat gefiegt!

Sie hat das deutsche Volk wieder ausgerichtet und diese Aufrichtung damit gekrönt, daß ein neues großes Volksschreier entstand, dessen Soldaten ihr heute sind! Das große Erbe der alten Armee, das von dem kleinen Hunderttausend-Mann-Heer weiter geprägt wurde, geht damit jetzt wieder über an eine große gewaltige Armee des ganzen deutschen Volkes!

Ihr steht nun die Träger dieser einzigartigen großen Tradition, die Repräsentanten eines neuen großen deutschen Heeres und damit die Schützer der Ehre, der Kraft und der Herrlichkeit der deutschen Nation!

Über den neuen Reich wurde eine neue Fahne aufgezogen. Sie hat nichts zu tun mit Freiheit und Unterwerfung, sondern sie trägt den Geist der deutschen Wiedererhebung und der

deutschen Wiederauferstehung. Eure Fahnen wehen in den Farben und Zeichen des neuen Reiches, eines Reiches der Volksgemeinschaft, deren Söhne ihr sind, deren Eltern euch hierher geführt haben, um Dienst zu tun an der deutschen Nation.

Im Namen dieses neuen Reiches übergebe ich euch die Fahnen und Standarten! Ihr werdet ihnen treu sein, wie einst die Regimenter und Bataillone der alten Armee ihren Fahnen treuwaren! Ihr werdet als Söhne unseres Volkes, als Soldaten des nationalsozialistischen Dritten Reiches, als Wache des neuen Deutschland hinter den Fahnen marschieren! Ihr werdet, so wie auch die Generationen nach euch, eure Pflicht erfüllen! Und an die Spitze dieser Pflichterfüllung werdet ihr stellen: Unser Deutschland, unser heiliges Reich!

Der Führer übergab dann jedem Kommandeur mit Handschlag seine Fahne, während eine Batterie einen Salutschuß abgab.

## Treue im Leben und im Sterben soll der Dank der Armee sein

Der Oberbefehlshaber des Heeres, Generaloberst Frhr. v. Tritsch, dankte im Namen des Heeres für die aus der Hand des Führers empfangenen Fahnen und Standarten und erklärte, sie werden für jeden Soldaten Sinnbilder der Treue, der Ehre und der Pflichterfüllung sein. Die Armee sei stolz und glücklich, die neuen Fahnen aus den Händen des Mannes empfangen zu haben, der Deutschland vom Abgrund zurück, der ganz Deutschland mit nationalsozialistischem und soldatischem Geist erfüllt hat.

Die Armee schwört unverbrüchliche Treue dem Mann, der auf freiem Grund ein freies Volk und eine starke Wehrmacht geschaffen hat. Die Armee ist ihm treu, heute und immerdar, im Leben und im Sterben. Angelebt der neuen Fahnen und Standarten rufen wir: Unser Führer, der Schöpfer unserer Wehrmacht, Sieg Heil!

In der anschließenden Parade zogen die vielen tausend Soldaten an ihrem Führer vor-

bei. Die Zuschauer spendeten immer wieder Beifall. Ein imposantes Bild boten die motorisierten Truppen, die als neue Waffe besonders den Unterschied zwischen den heutigen und den großen Paraden der Vorkriegszeit kennzeichneten. Eine Fliegerstaffel, die in geringer Höhe zum Abschluß über das Paradesfeld flog, vervollständigte diesen Eindruck.

Die Massen der Zuschauer hatten in den Pausen immer wieder nach dem Führer gerufen, und die Begeisterung, als er zum Schluss langsam an den Tribünen und tiefschaffelten Reihen der Zuschauer vorbeilief, galt als Dank dem Mann, der Deutschlands Ehre wiederhergestellt hat und sie durch eine schlagkräftige Wehrmacht zu schützen weiß.

Auf allen Fahnenköpfen, die der Sonderzug des Führers durchfuhr, hatten sich zehntausende Soldaten eingefunden, die den Führer mit herzlichem Jubel begrüßten.

## Kein Volk kann williger sein, das Los der Menschheit auf friedlichem Wege zu bessern, als das deutsche

Bei der Eröffnung des Internationalen Gleichheitskongresses in Düsseldorf hielt Reichspräsident Dr. Schacht eine Ansprache, in der er betonte, daß die Reichsregierung sich der großen Bedeutung aller technisch-wissenschaftlichen Fragen bewußt sei, deren Behandlung und Lösung für das Wohl der Völker und die Lebenshaltung der breiten Masse von so entscheidender Wichtigkeit sei. Erfreulich sei es, daß auch in diesem Jahr der Kongress von einer Hochaussicht begleitet sei, die Dr. Schacht für eröffnet erklärt und in die Obhut des Düsseldorfer Überbürgermeisters gab. Dr. Schacht hob weiter die Bedeutung der Tatsache hervor, daß zu der Tagung Vertreter aus mehr als 20 Ländern erschienen sind. „Es sind diese Männer“, so führte er aus,

„die keinen anderen Wunsch haben, als durch den Gedanken austausch mit gleichgerichteten Männern dazu beizutragen, den Wohlstand der Völker zu heben, das Leben der breiten Masse anzunehmen zu gestalten und damit die Lebensmöglichkeit der Völker zu erneuern.“

Wo könnte solches Streben größere Anerkennung finden als bei einem Volk, das in seinem Raum und in seinen Lebensmöglichkeiten so beeinflußt wie das deutsche ist.“

Dr. Schacht gab die Versicherung ab, daß diese Arbeit gerade bei dem deutschen Volk dem größten Interesse begegnet, weil man in ihr einen der Faktoren erblickt, die auf friedlichem Wege das Los der breiten Masse bessern und verschönern helle. Er wisse sich einig nicht nur mit den führenden, sondern mit allen Kreisen des deutschen Volkes, wenn er die Bedeutung

auf das Wort „friedlich“ legte. In einer Zeit, in der die Welt von Konfliktsituationen widerholt, gebe das deutsche Volk und seine Führung die Hoffnung und den Willen auf eine friedliche Lösung der Lebensfragen der verschiedenen Nationen nicht auf.

Die Geschichte unserer eigenen Zeit habe grausam zu Gemüte geführt, daß Krieg, einerlei ob mit Sieg oder Niederlage verbunden, keine Lösung für das Glück und den Frieden der Völker bringen könne.

Bedrohlicher als jemals vor dem Weltkriege habe die ordnungserstörende und lebenvernichtende bolschewistische Unterwelt ihr Haupt, Friede und Ordnung, Leben und Glück der Völker seien auf die Dauer nur zu gewinnen durch eine friedliche Verständigung, für die die Erde räumliche und der Mensch technische Möglichkeiten in ausreichender Fülle bietet. Eine solche Verständigung aber könne nur erreicht werden, wenn die führenden Männer der Nationen untereinander enge Freundschaft suchen und pflegen. An der Verwirklichung dieses Ziels arbeite auch der Gleichheitskongress mit.

Dr. Schacht schloß mit den Worten, daß Männer die Geschichte machen. Dieses Wort aber gelte nicht nur für die großen Führer der Völker, sondern es gelte für jeden einzelnen von uns.

Die Männer der Wirtschaft hätten erkannt, daß ihr Heil letzten Endes von der Politik abhänge. Jeder müsse an seinem Platz und in seinem Volk dafür sorgen, daß die Politik das Wohlergehen aller Völker auf friedlichem Wege fördere.

## Leon Blum kommt vom „ungeeilten“ Frieden und damit vom ungeeilten Krieg nicht los

Ministerpräsident Leon Blum hielt am Donnerstagabend die angekündigte Rundfunkrede, in der er zunächst betont, daß die Demokratie aus dem langen Krieg gegen sie eingeleiteten Prozeß verurteilt hervorgehe.

Obgleich Frankreich, fuhr Blum fort, sein volles Vertrauen in seine Jahrhunderte alte Wehrkraft behalten habe, bestichtige es nicht, trugeneinem Volk die Grundfläche der Regierung, die es für die weise und gerechte halte, vorzuschreiben. Frankreich wolle mit allen Völkern der Welt in Frieden leben, gleichgültig, wie ihr inneres Regime sei. Frankreich bemühe sich, gegenüber allen Völkern der Welt die Konkurrenz, die eines Tages Quellen eines Krieges sein könnten, zu vermindern. Mit allen Völkern, welche es auch seien, vorausgesezt, daß sie den Frieden wollten, werde Frankreich sich bemühen, den Frieden zu festigen und zu organisieren. Der französische Frieden habe für die Völker die Freiheit, aber sich selbst zu bestimmen, zur Voraussetzung. Er sehe Gleichberechtigung zwischen den Staaten voraus, ebenso wie

zwischen den Einzelwesen. Er sehe die Größen, das heißt die allmähliche Ausbildung des Friedens, die Solidarität gegen den Aggressor, die moralische und materielle Abschreckung voraus. Da der Völkerbund selbst auf diesen Grundsätzen beruhe, beruhe die internationale Aktion Frankreichs auf dem Völkerbund. Frankreich bemühe sich, den gegenseitigen Beitritt zu organisieren. Es bemühe sich, den Rüstungswettlauf anzuhalten. Es würde nicht müde werden, seinen Appell zu wiederholen, so lange, bis man es höre. Der Friede müsse allgemein sein, da der Krieg allgemein wäre. Dies begründete Blum mit der Behauptung, daß es eben keinen einzigen bewaffneten Streit im gegenwärtigen Europa gebe, den man zu befehlensken glauben könnte. Dieser Friedenswillen werde vom französischen Volk einmütig empfunden. Aber ebenso, wie es einmütig den Frieden wolle, wäre es morgen gleich wie zu allen Stunden seiner Geschichte einig, wenn es darum handeln sollte, die Sicherheit des Vaterlandes zu gewährleisten, und erst recht, wenn es darum ginge, sein Gebiet zu verteidigen.

Ein Schlichtungsausschuß soll in Zukunft für die sofortige Beilegung aller Arbeitskonflikte geschaffen werden. Vergeltungsmethoden von der einen oder der anderen Seite dürfen nicht ergreift werden.

Diese Einigung zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern konnte jedoch erst erzielt werden, nachdem Ministerpräsident Blum im

## Vertierte Horden, unwert, Menschen genannt zu werden

(Vom Sonderberichterstatter des DRB.)

Das Pressebüro der zweiten Division der Militärgruppe in Sevilla veröffentlicht weitere Einzelheiten über das Blutbad der kommunistischen Horden in der Provinz Sevilla.

In Guadalcaneal wurden insgesamt 41 Einwohner ermordet. Zum Teil wurden sie hinterlässt auf der Straße erschossen und zum Teil aus den Wohnungen verschleppt, zusammengebunden, in die Nähe des Friedhofes gebracht und dort erschossen. Bei vielen trat der Tod nach Stunden ein.

In Lora del Rio begann das Blutbad der marxistischen Horden damit, daß der Polizeihauptmann, der unter dem Druck der marxistischen Gewaltshaber einen Teil der Polizeibeamenschaft und die rechtsgerichtete Bevölkerung entwaffnen mußte, zu einer Besprechung auf das Rathaus bestellt wurde. Auf dem Rathausplatz wurde er erschossen. Von 18 Angeln durchbohrt brach er zusammen. An diesen Mord schloß sich dann ein zügelloses Hinschlachten zahlreicher männlicher Einwohner an, so daß viele Familien aller männlichen Mitglieder beraubt wurden. Bereits am 28. Juli hatten die Kommunisten damit begonnen, alle Kirchen und Kapellen niederzubrennen und die Geistlichen einzukerkern. Die vom Revolutionskomitee zum Tode verurteilten Einwohner

aufzuhängen und wurden dann an deren Hand gehängt. Die Revolutionäre gaben Salven auf die Weine der Opfer ab, so daß sie in die Gräber hineingeschüttet wurden. Obwohl die Unglücksfälle fast alle noch am Leben waren, wurden die Gräber sofort augekippt. Bei allen diesen Morden mußten andere rechtsgerichtete Personen zu leben, die später auf dieselbe grausame Weise ermordet wurden.

Ganze Familien wurden mit unvorstellbarer野蛮性 hingerichtet. Man tötete am ersten Tag ein Kind, am zweiten ein anderes und dann naheinander an jedem Tag so fort die ganze Familie, so daß die Qual der Überlebenden ins Unermeßliche gesteigert wurde. Insgesamt sind in dem Städtchen 188 Personen ermordet worden, darunter 20 Polizeibeamte.

Alle diese Schilderungen stammen von Augenzeugen; so von einem Richter, einem Überlebenden Polizeibeamten und von einem Falschiffführer, der bei dem Einmarsch der nationalen Streitkräfte als letztes Opfer von den Roten hingeschlachtet wurde.

In Moron haben die roten Mordbrenner die berühmte Kirche San Miguel niedergebrannt und den großen Archenschafra geraubt. Auch dieser Kirche wurden ein Kloster, eine Kapelle, eine Priesterakademie, die Polizeikaserne, das Gefängnis und das Rathaus in Brand gestellt.

### Flüchtlingsdampfer „Bessel“

Der deutsche Dampfer „Bessel“ traf am Donnerstagabend in der Bironde-Mündung mit 816 Flüchtlingen, darunter 9 deutschen Staatsangehörigen aus Bilbao an Bord, ein. Die übrigen 807 Flüchtlinge sind Ausländer.

Dieser Transport der „Bessel“ war der erste, der nach den Anordnungen der französischen Regierung nicht mehr in die Höfen der Departements Untere Pyrenäen, St. Jean de Luz und Bayonne, geleitet wurde, sondern, wie nunmehr vorgeschrieben, in die Bironde-Mündung. Es muß hervorgehoben werden, daß die französischen Behörden und die Gendarmen unter Leitung des Polizeikommandos sich mit ganz besonderer Hilfsbereitschaft dieses ersten Flüchtlingstransports angenommen haben, der in ihr Gebiet geleitet wurde.

Dampfer „Bessel“ wurde am Vier vom deutschen Konsul in Bordeaux empfangen, der sofort die deutschen Flüchtlinge in seine Obhut nahm, aber auch den übrigen Flüchtlingen in jeder Weise zur Seite stand. Nicht weniger als 1200 Deutsche sind im Verlauf des Bürgerkrieges bisher durch die Fürsorge des deutschen Konsulates Bordeaux gelauft und bei dem Weitertransport von 2000 Flüchtlingen anderer Nationen hat das deutsche Konsulat seine selbstlose Unterstützung geleistet.

Der „Bessel“ wurde am Vier vom deutschen Konsul in Bordeaux empfangen, der sofort die deutschen Flüchtlinge in seine Obhut nahm, aber auch den übrigen Flüchtlingen in jeder Weise zur Seite stand. Nicht weniger als 1200 Deutsche sind im Verlauf des Bürgerkrieges bisher durch die Fürsorge des deutschen Konsulates Bordeaux gelauft und bei dem Weitertransport von 2000 Flüchtlingen anderer Nationen hat das deutsche Konsulat seine selbstlose Unterstützung geleistet.

### Eden nimmt die Bemühungen um den Westpakt wieder auf

Der englische Außenminister Eden ist am Donnerstag nach volliger Wiederherstellung von seinem Windpockenfall in das Auswärtige Amt zurückgekehrt. Er hat sofort die Frage der Westpaktkonferenz in Angriff genommen, die während seiner Krankheit in erhebliche Schwierigkeiten geraten war. Er beschäftigt eine Note an Frankreich, Belgien, Deutschland und Italien zu richten, die sich mit der Konferenz beschäftigt.

Eden will keine Verzögerung bei den einleitenden Besprechungen eintragen lassen und macht deshalb seine Vorschläge, bevor er aus London zur Westpakttagung nach Genf abreist. Er verläßt London am Sonntag. Die Frage des Zusammenschlusses und des Tagungsortes der Konferenz soll durch diplomatische Vorbesprechungen geklärt werden.

### Der Negus läßt von sich hören

Die Londoner Anwaltsfirma Attam, Maifield & Co., dat am Donnerstag an den britischen Internationalen Gerichtshof im Haag ein Telegramm gesandt, in dem im Auftrag des Kaisers von Abessinien und seiner Regierung die Einberufung einer außerordentlichen Sitzung „zur Abdankung des abessinischen Herrschers gegen Italien“ beantragt wird.

### Einigung im Kölner Textilarbeiterstreit

Wie der französische Außenminister Gengenbach Pressesprecher erklärte, haben die Beziehungen zwischen den Textillustriellen und den Arbeitnehmervertretern zu einer Einigung geführt.

Die Vertreter der Unternehmer erklärten sich zu einer pauschalen Lohnförderung von 6 v. H. bereit. (Die Arbeiter hatten Lohnförderungen von 10 bis 40 v. H. gefordert.) Die Arbeitnehmervertreter erklärten sich mit einer nach Berufsgruppen vorausnehmenden Einigung von Betriebsabordnungen einverstanden, außerdem sollen die unnatürlich niedrigen Löhne in gewissen Fabriken mit rückwirkender Kraft ab 1. August, teils sogar ab 1. Juli aufgestellt werden.

Ein Schlichtungsausschuß soll in Zukunft für die sofortige Beilegung aller Arbeitskonflikte geschaffen werden. Vergeltungsmethoden von der einen oder der anderen Seite dürfen nicht ergreift werden.

Diese Einigung zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern konnte jedoch erst erzielt werden, nachdem Ministerpräsident Blum im

Namen der Regierung den Arbeitgebern noch einmal die unbedingte Verstärkung gegeben hatte, daß erneute Fabrikbesetzungen und Stilllegungen der Textilwerke im Kölner Industriegebiet nicht geduldet werden würden.

### Fast 30 000 Streikende im Vogelengebiet

Wie aus Espinal gemeldet wird, befinden sich insgesamt 28 700 Textilarbeiter des Vogelengebietes im Streik, wodurch fast die gesamte Textilindustrie der dortigen Gegend in Misereinschaft gezogen worden ist. Zum Schluß wurde der Justizminister Lucard eingestellt. Die Unternehmer sind grundsätzlich mit der Forderung der Textilarbeiter nach Lohnhöhung einverstanden, wollen jedoch erst eine Einigung mit den Arbeitern unterschreiben, wenn die leichten Fabriken geräumt sind.

### Mageres Rekrutierungsergebnis in England

Wie der militärische Berichterstatter der „Times“ meldet, hat der am 1. September eingelöste Rekrutierungsfesttag für die neue Infanterieabteilung der Ergänzungstruppe ein außerordentlich schlechtes Ergebnis gezeigt. Der Kriegsminister hatte erklärt, daß die neuen Truppen eine Anfangsstärke von 17 000 Mann haben sollten. Demgegenüber konnten bis Ende der letzten Woche insgesamt nur 266 Mann eingestellt werden, davon 166 im Alter von 18 bis 20 Jahren und 120 im Alter von 21 bis 22 Jahren. In London haben sich 41 junge Leute gemeldet, in ganz Schottland nur 26.

Reichsmittelamt, Ausgabe Dresden. Witterungsaussichten für 19. September. Wolkig bis heiter, trocken, warm. Wechselnde Winde aus Süd bis Südost.

Direkt und Verlag: Siemens-Schuckert AG, W. Stolze (Stolze-Verlag), Dresden und Berlin. Herausgegeben: Wilhelm Stolze, Sekretär: Hermann Schlett; zugleich verantwortlich für Politik und den gesamten Text, unter Bericht des Reichsministers für das Innere. Redaktion: Wilhelm Stolze; Sport, Bericht und Nachrichten aus dem Lande: Erich Kunze; Briefkabinett: Werner Robert; Kunst: Hugo Scheid; Berichterstattung über das Ausland: Bruno Schönbach, Berlin-Dresden. — Dem „Märkischen Tagblatt“ werden hohe Unterlagen (Märkische Zeitung) zugesandt für die verschiedenen Berichterstattungen. Beilage: „Sparta“.

B.-E. VIII. 1938: Ausgabe B 2975 (91. 5); Ausgabe C und G ab 1. 1938 (91. 4); Ausgabe D 2727 (91. 4); Ausgabe E 2286 (91. 5); Ausgabe F 2122 (91. 4); Ausgabe G 2123 (91. 4); Ausgabe H 1997 (91. 5).

DR. Tagblatt 18184 (91. 5).

**Uff. Bürgerfest in Dresden-Strehla**  
ist in jeder Beziehung geübt. Wenn jedoch ein besonderer Brauch bei  
Gemeinschaft und Freude für den  
Sachverständigen, den Schreiber und Drucker  
für Begeisterung des Schaffens und  
der Freude Wohl steht, so kann man in  
Sachen, die keinen Ausdruck haben,  
einen Mäntelchen und  
fröhlichen Eintritt", Dresden - Strehla.

**Das offizielle Mittelbild**  
ist eine Zeichnung im Bildern-  
land mit 5 Abbildungen  
von Anton Demeter  
gegen 30 Pfg. in Briefmarken.  
zu bestehen von  
Stolzen Blätter für Sandwir-  
kohlt, Käsebrot u. Zierstück  
Dresden-Strehla I.

# Rennen

zu Dresden

Sonnabend, 19. September nachm. 3 Uhr  
Sonntag, 20. September

Flach- und Hindernis-Rennen

u. a. Damen-Rennen

Sekretariat des Dresdener Rennvereins

## Weigel & Zeeh

Dresden A — Marienstraße 12

Chemikalien in allen Reinheitsgraden  
Laboratorium-Bedarfsartikel

### Einfamilienhäuser

in idealer Wohnlage, solide Bauweise  
mit vielen Annehmlichkeiten;  
bestehend aus 4 Zimmern, Küche, Bad,  
gr. Keller, Waschküche u. schönem Garten

in Südhälfte, Goebbelstraße

Nähe Sportplatz

Anzahlung von RM. 2450.- an

einfachlich familiärer Straßenbau-  
kosten, Anliegerleistungen usw.

Maskottchen jeden Tag von 7 bis 16 Uhr in der  
Bürgerschule Sachsen

Dresden II 24, Streicher Str. 65, Pl. 48917  
Sprechzeit von 7 bis 16 Uhr

### Gewerbsmäßiges Ausdrucken von Werbe- blättern für andere genehmigungspflichtig

Auf Grund einer 18. Bekanntmachung vom 8. 7. 30 bei  
der Werberat der deutschen Wirtschaft für das gewerbs-  
mäßige Ausdrucken von Werbeblättern eine Geneh-  
migungspflicht eingeführt. Wer vom 1. September 1930 ab  
gewerbsmäßig als selbständiger Unternehmer Wirt-  
schaftserwerbung für andere durch Ausdrucken von  
Werbeblättern durchführen will, muß im Besitz eines  
vom Werberat der deutschen Wirtschaft ausgestellten Ge-  
nehmigungsschreibens sein, andernfalls ist er zur Aus-  
übung des bezeichneten Gewerbes nicht mehr berechtigt.

Die vom Werberat erteilten Genehmigungen werden  
in seinem Mitteilungsblatt "Wirtschaftswerbung" be-  
kanntgegeben.

## Der Kurier des Zaren

51) Roman von Jules Verne

Mit Genehmigung d. Verlages A. Hartleben, Wien u. Leipzig

Was Nadia zuerst an Marfa Strogoff auffiel, war eine  
Art Übereinstimmung, womit jede von ihnen sich ihrem be-  
dauernswerten Los unterwarf. Der stoische Gleichmut der  
alten Frau gegenüber den Leidern und Entbehrungen des  
täglichen Lebens, die Verachtung aller körperlichen Be-  
schwerden konnte Marfa Strogoff nur aus einem geheimen  
Schmerz gewinnen, der dem Ihren an Größe gleichkam.

Das waren die Gedanken Nadias. Eine instinktive Sympathie für die Schmerzen, welche Marfa Strogoff nicht zeigte, zog Nadia zuerst zu ihr hin. Die Art und Weise, ihr Leid zu tragen, stimmte mit der stolzen Seele des jungen Mädchens überein. Sie bot der alten Frau ihre Dienste nicht erst an, sondern sie leistete sie ihr. Marfa Strogoff kam gar nicht dazu, diese abschlagen zu können. An beschwerlichen Stellen des Weges war das junge Mädchen da und unter-  
stützte sie mit ihren Armen. Wenn Nahrungsmittel aufge-  
teilt wurden, hätte Marfa Strogoff wohl nie etwas geholt, aber Nadia teilte mit ihr die eigenen kargen Mahlzeiten, so daß beide den qualvollen Zug durch das Land auf die gleiche Weise zurücklegten. Dank ihrer jungen Begleiterin vermochte Marfa Strogoff den Soldaten, die den Gefangenentransport leiteten, zu folgen, ohne an einem Sattelknopf gefesselt zu werden, wie manche andere Unglückliche, die sie auf ihrem Schmerzenwege dahingekleppelt wurden.

"Gott lohne es dir, meine Tochter, daß du an mir getan hast", sagte einmal Marfa Strogoff. "Es war das einzige Wort, was zwischen den beiden Gefangenen während einer langen Zeit gewechselt wurde.

Man hätte annehmen können, daß die alte Frau und das  
junge Mädchen im Verlauf einiger Tage, die Ihnen wie

## Zum Wein natürlich Teegebäck!

Sehen Sie sich unsere Schaufenster an, dann wissen Sie Bescheid...

Sandgebäck . . . . .	125 g	15 Pfg.	Alpenrahmgebäck . . . . .	125 g	15 Pfg.
Dresdner Teegebäck . . . . .	125 g	15 Pfg.	Zitronenbrezel . . . . .	125 g	15 Pfg.
Kaffegebäck . . . . .	125 g	15 Pfg.	Bielefelder Hausgebäck . . . . .	125 g	15 Pfg.
Wiener Gebäck . . . . .	125 g	20 Pfg.	Mürbegebäck . . . . .	125 g	20 Pfg.
Mosaikgebäck . . . . .	125 g	20 Pfg.	Paket 25 Pfg.		
Buttergebäck, mit reiner Naturbutter gebakken . . . . .	125 g	20 Pfg.	Keksonkel . . . . .	125 g	20 Pfg.
Kaffee-Zwieback . . . . .	125 g	15 Pfg.	Karlshader Zwieback . . . . .	125 g	16 Pfg.
Makronen-Zwieback . . . . .	125 g	20 Pfg.	Buffe-Zwieback . . . . .	Paket	15 Pfg.
Kinder-Zwieback . . . . .	3 Pakete	25 Pfg.	Vollmilch-Zwieback . . . . .	Paket	32 Pfg.
Dahm-Zwieback, für Kranke in Frischhaltepackung . . . . .					Paket 20 Pfg.
Nachmittags zum Kaffee aber noch Pfauenkuchen — Jetzt sind die Pfauen am reifsten u. süßesten					
1 runder Pfauenkuchen, dick mit süßen Pfauen belegt . . . . .					45 Pfg.
1 Stück Pfauenkuchen, dick mit süßen Pfauen belegt . . . . .					8 Pfg.

Alles in guter, frischer Qualität bei

## Künftig · Künftig

Konditormeister Hans Krahmer  
Verkaufsstellen in allen Stadtteilen

### Ringkämpfe

Kampf der Nationen um den  
Großen Preis von Europa  
täglich 20.30 Uhr

**Sarrasani-Gebäude**  
Paarungen siehe Lokalteile d. Bl.  
Kasse ab 10 Uhr durchgehend geöffn.  
Vorverkauf Dresdner Verkehrsviertel  
Altmarkt von 10-17 Uhr, Ruf 25707.



Morgen Sonnabend früh,  
den 19. September, sollte ich  
einen frischen Transport, circa  
25 Stück, ganz Rinde und  
mittlere

Ostpreußisch-Holländische  
Rübe u. Kalben

hochtragend und mit Külbbern,

wobei 25 Stück ½-jährige

Ostpreußisch-Ostfriesische  
Rindsfächer u. Herdbuchbulle

mit Abstammungs- und hohen

Wichtleistung-Nachweisen sehr

billig zum Verkauf und zum  
Tausch auf Schätzvieh.

**Richard Herrlich**

Ober-Colmnitz

Fernruf Amt Klingenberg 42

### Spitzenleistungen

Circus

**Busch**

G.m.b.H.

aus Berlin

Zum 1. Mal  
in Freital

**Heute**

**Freitag**

trotz des  
kolossalnen An-  
drangesunwider-  
rufflich

**letzter**

**Tag**

2.30 Uhr - 8 Uhr

2 gleichwertige, voll-

ständig ungeübte

Gala-Vorstellungen

für beide Vorstel-  
lungen sind noch Kar-  
ten erhältlich. Bestellen  
Sie telefonisch:

Ruf 673434

Werde Mitglied der NSB.

## Fahrräder

Brennabor

Phänomen

Philo, Adler

außerdem Spezialräder

33, 35, 38, 46

Anz. 10.—, Rate 1.50

Dresden, Weisserstr. 19

Sachs-Motorräder Wochenrate 5.— RM.

Inserieren bringt Gewinn!!



geht in Erfüllung durch einen

Bausparvertrag mit der

Bauwirting Aktiengesellschaft

Bremen, Wachtstr. 27/29

Draudchriften und Kunstfotostoffe

„Verdammt ihn nicht“, rief Radia, „er trug ein Geheimnis mit sich!“

„Und damals“, fuhr Marfa Strogoff fort, den Kopf Radias anrichtend und sie scharf ansehend, als wolle sie im tiefsten Grund ihrer Seele lesen, „in jener Stunde der Erniedrigung, hast du damals jenen Nikolaus Korpanoff verachtet?“

„Ich habe ihn bewundert, ohne ihn zu verstehen, ich habe niemals mehr Hochachtung vor ihm gefühlt“, erwiderte das junge Mädchen.

Die alte Frau schwieg einen Augenblick.

„War er groß?“, fragte sie dann.

„Sehr groß!“

„Und sehr schön?“

„Er war sehr schön“, erwiderte Radia leicht erröten.

„Das war mein Sohn! Ich sage dir, daß ist mein Sohn gewesen“, rief die alte Frau überwältigt und schloß Radia in ihre Arme.

„Dein Sohn?“, verfingte Radia ganz erstaunt. „Dein Sohn?“

„Wetter“, drängte Marfa, „komme zum Ende, mein Kind. Dein Begleiter hatte doch eine Mutter. Hat er dir niemals von seiner Mutter gesprochen?“

„Von seiner Mutter?“, rief Radia, „er hat mir von seiner Mutter erzählt, er batete sie an, diese Mutter.“

„Radia, Radia, du hast mir die Geschichte meines eigenen Sohnes erzählt“. Schluchzte die alte Frau.

Dann fügte sie ruhiger hinzu:

„Schien es denn gar nicht in seiner Absicht zu liegen, seine Mutter bei der Durchreise in Omis einmal aufzusuchen?“

„Nein, das wollte er nicht.“

„Wie, er wollte seine alte Mutter nicht besuchen?“ rief Marfa Strogoff.

(Fortsetzung folgt.)

# Der Schloßgarten von Schwetzingen – ein Kleinod deutscher Gartenarchitektur

Nur eine kurze Zeitspanne ist verstrichen, seit wir vom Heidelberger Schloß hinüber geschaut haben zur Heiligen Stätte auf dem Heiligen Berg und hinab auf das zwischen bewaldeten Bergabhängen und dem Neckar sich zusammen drängende, von Romantik umspannene Städtchen Heidelberg und den Blick weiter schweifen ließen zum schimmernden Rhein bis zu den Türen des alten Kaiserdomes von Speyer und fernem blauen Bergen. Dann hat uns die Straßenbahn sehr schnell nach Schwetzingen und seinem berühmten Schloßpark, der „Perle der Pfalz“, gebracht.

Auf diesen Besuch haben wir uns schon ein wenig vorbereitet durch geschichtliche Studien. Wir wußten, daß diese Gegend schon von den Römern durchzogen worden ist, daß die ersten festen Niederlassungen im 4. Jahrhundert von den Alemannen begründet wurden und daß sich im 6. Jahrhundert die Franken hier gesiedelt. Bereits unter Karl dem Großen soll das damalige „Suezingen“ ein wohlhabender Ort gewesen sein. Im Jahre 1288 erhielt Rudolf von Habsburgs Tochter Mechilde von ihrem Gemahll, dem Pfalzgrafen Ludwig, den Hof von Schwetzingen zugewiesen. 1414 weiltete Kaiser Sigismund, der sich auf seiner Krönungsreise zwei Wochen im nahen Heidelberg aufhielt, als Guest des Kurfürsten Ludwig III., eines großen Weidmannes, in Schwetzingen.

Damals wurde das Schloß durch Anlage von Wassergraben und Zugbrücke zur „Perle“ erhoben.

Wir viel erzählte die Geschichte von den folgenden, zeitweise im Schwetzingen Schloß residierenden Kurfürsten bis zum „Winterkönig“ und jenem traurigen Zeitalter, als das Jagdschloß zur Ruine, der fehlende Ort zur Wüste wurde: der Dreißigjährige Krieg verheerte das ganze Land.

Noch dem westfälischen Frieden zog im Schloß wieder Familienglück mit dem Herrscherhaus ein, und Dieselotte von der Pfalz sprach noch nach dreihundrigem Aufenthalt am französischen Hof mit heiterer Schnauze von Schwetzingen. Wie fast die gesamte Pfalz Ende des 17. Jahrhunderts durch die französischen Mordbrenner unter Melac geplündert und eingekehrt wurde, entging auch das Schwetzingen Schloß nicht diesem traurigen Schicksal. Aber Kurfürst Johann Wilhelm ließ den Bau wieder herstellen und durch Seitenflügel und zwei Pavillons ergänzen, so wie wir das Schloß noch heute sehen. Im Park wurden die ersten Steinfiguren, von Heidelberg übergeführt, aufgestellt, und dieser wurde unter Karl Philipp sehr verschönert. Unter seinem Nachfolger und Neffen Karl Theodor sah eine neue Blütezeit ein, und dank seinem Kunstsinn erlangte mit Hilfe großer Summen der Schloßpark bald jene Schönheit, die ihm noch heute eignet. Er hielt den Vergleich mit den Parks von Versailles, St. Cloud und Marly aus, wurde zum Objekt der Traum und Musen, zum Schauplatz lippiger Feste und sah als Höhe erlangte Geister wie Goethe, Lessing, Schiller, Iffland, Herder, Gluck, Mozart, Klopstock, Welton und Voltaire. In seiner ursprünglichen Schönheit wurde der Schwetzingen Schloßpark auch unter dem badischen Großherzog Karl Friedrich erhalten, dem die Pfalz 1803 nach dem Frieden von Lunéville zugeteilt worden war.

Durch ein herrliches schwedisches Tor und die Schloßeinfahrt betreten wir den Park mit seinen mächtigen Rosenläden, Baumreihen, wohlgelegten Blumenrabatten, verschnittenen Hecken, auf Fernwirkung ausgerichteten Alleen, schönen Skulpturen und überraschenden Wasserlinden. Zur Rosenzeit stehen 300 Rosenbäume in Blüte und strömen duftendes Duft aus. Das Bild des in französischem Stil angelegten Parkteiles wird beherrscht von der großen Fontänenanlage, die in Sandsteinplastiken den berühmten griechischen Satyrspieler Aktor auf einem Delphin sowie vier liebliche Putten auf Schwanen und Neihern im Licht- und Tropengespiel mächtiger Springbrunnen zeigt. Benachbarter Urnen aus Carrara-Marmor, der Musik, Poetie, Malerei, Bildhauerei, Architektur und Astronomie geweiht, atmen den Geist der Romantik. Im Gebüsch, an versteckten Plätzen tauchen ab und zu

aus dem Heidelberger Schloßgarten kommende Graburnen

auf, sowie Vasen, die dem Bacchus und dem Pan gewidmet sind. Zum Abschluß aus, daß seinen Namen zwei sandsteinernen Löwen verbannt, die an Jagdreliefs Karl Theodors erinnern, genießen wir das von alten Rastanen umrahmte Bild des Schlosses.

Wir treten in den seitlich gelegenen „Garten der Liebe“ ein, wo Gestalten aus der griechischen Erogenwelt uns im geheimnisvollen Schatten der hohen Bäume begegnen: Antinous, der berühmt schöne Liebling Kaiser Hadrians, Alexander der Große u. a. m., wo Galathea dem Bade entsteigt in Gesellschaft eines alten Triton, wo der kleine Bacchus auf einem Biegenholz reitet inmitten spielernder Gnaden, und wo er in marmornem Jünglingsgestalt als Gott des Weinbaues gesciert wird, wo Pan, der Gott der Dörfer, lächelnd thront auf einem Heslen, einem Luffstein aus dem Neokrat, wo und Minerva, die Göttin der Künste und Wissenschaften, entgegenstehen.

Im Hain des Apollos, den wir nun erreichen, standen unter Karl Theodor abendländische Theateraufführungen bei feenhafter Beleuchtung statt. Dilekt wurde 1805 auf dieser idealen Naturbühne das Schauspiel „Aminia“ von Torquato Tasso mit großem Erfolg gespielt. Wir ruhen ein wenig auf den demostinen Söhnen und schauen in das rätselhafte Antlitz einer der leichten Sphingen, die die Geschicklichkeit einstiger junger Männer und der von Spiegelglas gespeckten Hofsdamen tragen sollen, und die Bildeten Decke. Ein Teezimmer schließt sich an Weisheit, Schönheit, Herzhaft, Frömmigkeit, mit handgemalten österreichischen Tapeten, einem

künstlerisch empfindenden und lebensgeniebigen Bühnen entsprossen. Sein Lustschloß wurde in achtjähriger Bauzeit schön Wirklichkeit. Während Faun und Amor gleich den Hausherrn den Gast an der Eingangstür begrüßen, bewillkommen und im Innern vier aus Rissen hervortretende wunderliche Kästen ihre Bohn ziehen, und an dessen Ufern sich Skulpturengruppen von Donau und Rhein erheben; Rosel und Neckar waren geplant, sind jedoch nicht ausgeführt worden. Der Merkurtempel, eine Ruine aus Luffstein, deren Besteigen sich uns durch eine wunderhübsche Fernsicht lohnt, kommt wohl aus der Zeit der Romantik.

Findt die Wunder dieses ausgedehnten Parks noch immer nicht zu Ende, fragen wir uns, ob wir uns möglich einer sich mit ihren tierischen Minaretts in einem Weiher spiegelnden Moschee gegenüber finden. Wir treten ein und erfahren vom Führer, daß sie 1784 vollendet wurde und die Baukasse von 100.000 Gulden verschlang. Die Moschee ist der heiligen Roba in Mecca nachgebildet. In und außerhalb der Moschee lesen wir 23 Sittensprüche aus dem Koran der Araber, die auch uns etwas zu sagen haben und deren Sinn uns nicht wesentlich verläuft. Der reich ausgestattete Befest mit seinem reichen Teppichschrank gewährt einen großartigen Einblick. Lust haben hier echte mosammedanische Priester ihres Amtes gewaltet, und als die in den Jahren 1870–71 im Schwetzingen Schloßgarten untergebrachten Juaven und Turbos ein mosammedanisches Verhau in Deutschland vorsanden, waren sie freudig überrascht wie aus der Schatz von Persepolis, der 1889 als Gatt des badischen Großherzogs in Schwetzingen weist.

Als wir den sommerlichen Park wieder betreten, und führt Windduft entgegenströmend und goldenes Sonnenlicht die schönen Bilder einer Sandsteingöttin liebkosend streift, kommt uns die im Jahre 1892 erfolgte Eintragung in das Schwetzingen Fremdenbuch, in dem wir im „Badhaus“ blättern, in den Sinn, denn die Worte von einst entsprechen auch unserer heutigen Stimmung:

„Liebe, grüne Sommerpracht!  
Tiefer Sinn im Kunstgebilde!  
Selten habe ich so milde  
Und so freundlich angelacht.“

Hannah Höhme.

## Was wiegt eine Wolke?

618 Millionen Tonnen Wolken schwelen in der Luft.

Wolken sind so ungefähr das Harteste, was die Dichter zum Vergleich heranziehen; wenn der Schmetterling und das Rosenblatt schon zu ders und realistisch erscheinen, wenden sie sich an die Wolken und glauben damit das Leichteste und Schwendigste gefunden zu haben.

Die Neugier der Wissenschaft aber macht auch vor diesen garten Gebilden des Himmels nicht halt, und man begann, die Wolken zu wiegen. Und man muß sagen — so weit der mit der Poetie ist es gar nicht. Natürlich mit Unterschied. Ein rosig schimmerndes Morgenwölkchen hat nicht das Gewicht einer soliden Gewitterwolke. Über einige Centner wiegt es immerhin.

Um genau zu sein: Man macht sich kaum einen Begriff von den riesigen Wassermengen, die jährlich auf die Erde niedergehen, die doch sowieso schon zu fünf Zehntausend mit Wasser bedeckt ist. Die Feuchtigkeitskästen, die täglich in Wolkenform über jedem Quadratkilometer unserer Erde steht, dürfte sich im Durchschnitt mit zwölf Centner angeben lassen. Da nun die Erde aber eine Oberfläche von 509 Millionen Quadratkilometern hat, kommt ein Gewicht von 618 Millionen Centner heraus, die als Wollengurte und Indifferenz aller Weltgleichheit unten Globus umschweben. Man kann also schäßungswise eine schwere Gewitterwand, die am Horizont heraufsteigt, mit einigen hundert Centnern veranschlagen, während die anmutigen Vämmerwölkchen wahrscheinlich mit zehn bis zwölf Centner richtig geschäft sind.

Wie man diese Berechnungen angestellt hat? Natürlich ist kein Meteorologe mit der Dezmalswaage die Himmelsleiter hinaufgelitten. Man berechnet die zur Erde fallenden Regenmengen und kalkuliert daraus die noch schwelenden Wassermassen, Wolken genannt. Nur wird aber jeder Erdteil von verschiedenen Niederschlägen besessen. Während Europa jährlich 61 Centimeter hoch von Regenwasser überflutet wird, steht das Wasser in Australien nur 47 Centimeter, in Afrika schon mit 60 Centimeter, in Nordamerika mit ebensoviel, in Afrika mit 81 Centimeter und in Südamerika sogar mit 149 Centimeter. Die Gesamtmenge des jährlich niedergehenden Regens berechnet man mit 120.000 Kubikkilometern, was einem Gewicht von 2240 Milliarden Centner gleichkommt.

## Binnen einer Sekunde

wachsen die Gingernägel 0,000 000 002 Meter, zieht eine Schnecke 0,0015 Meter, fällt eine Schneeflocke 0,2 Meter, legt ein Schwimmer zurück 1,1 Meter, tritt ein Pferd im Schritt 1,8 Meter, läuft ein schnell laufender Mann 2,4 Meter, durchmischt frischer Wind 4 Meter, läuft ein Radfahrer 5,5 Meter, fährt ein gelöster Schlittschuhläufer 5,7 Meter, fällt ein Regentropfen 11 Meter, fliegt eine Vrieslanke 20 Meter, fliegt die Schwabe (Höchstleistung) 45 Meter, pflanzt sich der Schall fort 300 Meter, der Schall im Wasser dagegen 1485 Meter, durchmischt das Sonnenlicht im leeren Raum 300.000 Meter, durchsetzt die Weltreichstätte im Telegraphendraht eine Länge von 11.000.000 Meter.



Bobrennen in Berlin

In dem großen Vergnügungspark in Berlin-Schöneberg wurde eine neuartige Rutschbahn, die viel Ähnlichkeit mit einer Bobrennbahn aufweist, in Betrieb genommen. Bereits am ersten Tag war die Bahn gut besucht.

Zufriedenheit und den Lebensgenuss symbolisieren. Im Hintergrund erhebt sich ein Tempel im ionischen Stil, von dem herab aus einem mit zwei Naiaden geschmückten Wasserbecken die „Quelle der Begeisterung“ rinnt.

Apollo, zwischen den Säulen hervortretend, spielt die Lyra, seltsamerweise linkshändig; der Künstler, der sich dem zuvor für einen heiligen Franziskus bestimmten Material anpassen muhte, soll auf Begegnung schlagfertig geantwortet haben: „Apollo wäre ein erbärmlicher Gott gewesen, wenn er nicht hätte mit beiden Händen spielen können!“

Wie im Traum wandeln wir noch an mancher Schönwürdigkeit vorüber, bis das berühmte „Badhaus“ unsere besondere Aufmerksamkeit fesselt. Es ist wohl der Louvre eines



Siehst du, duaffe, jetzt bist du schachmatt!

Wenn die beiden gelehrten Schimpansen Peter und Paul des Londoner Zoos den Louvre eine Schachpartie spielen, kommen die zahlreichen Zuschauer nicht aus dem Lachen heraus.

# Siebentes Blatt

Nr. 219

Freitag, den 18. September

1936

## Gefüllte Scheunen — große Pflichten

Während in der industriellen und gewerblichen Wirtschaft durch den Einsatz von Arbeit und Kapital die Erzeugung beliebig gesteigert werden kann, sieht die Natur dem Bauer und Landwirt den Ertrag seines Hofs für ein ganzes Jahr fest. Nur

zu Recht besteht daher der Lehrsatz: der Bauernhof ist keine Fabrik!

Und niemand weiß diesen Erfahrungssatz besser zu werten als der Bauer und Landwirt selbst, der oft mit Sorgen und Bangen nach dem Himmel schaut, ob seiner Arbeit von oben auch die lebhafte Segen gegeben werde. Monatlang haben jung und alt den Dörfer auf den Feldern gepflügt, geeigt, gesät, gedüngt, gehabt, geerntet — sind auf den großzügigen Feldern gelassen, um die besten Kräfte der Erde, ihre unvergänglichen Erdbestumbungen zu bester Entfaltung zu bringen. Wer mag zu bezweilen, was es heißt, deutschen Boden zu bebauen, die Ernte für ein ganzes Volk zu gewinnen? Wer kennt die Mühen und Sorgen des Landvolkes, die hier im Ersten Weltkrieg nicht nur das Familienoberhaupt begleiteten, sondern jedes Mitglied der Familie Tag für Tag, Stunde um Stunde erfasst? Vielleicht nur der, der selbst einmal die Jahresarbeit auf dem Bauernhof miterlebt, mitbewältigte.

Kein Wunder also, daß die Tage nach Einbringung der Ernte die schönsten des Landvolkes überhaupt sind, daß vor der Herbstzeitung eine kurze Atempause eingelegt wird, und wiederum jung und alt, daß ganze Dörfer in dieser Beleidigung auf die Scheunen blickt, die den Ertrag einer Jahresarbeit bergen.

Nun ist die Existenz des Hofs, der Familie wieder für den langen Winter gesichert! Nun können Bauern und Landwirte mit einem gewissen Gefühl der Sicherheit dem Boden das neue Jahr ansetzen.

Freilich war auch bei gefüllten Scheunen das Gefühl der Sicherheit nicht immer selbstverständlich. Noch vor wenigen Jahren wurden gerade die guten Ernten, die gefüllten Scheunen, zum Übel gesehen, führten sie — so widernutig es ist — zur Katastrophe der Höhe und des Landvolkes überhaupt. Denn über den Dächern dieser gefüllten Scheunen schwelte wie ein Donnenschwund das Absharproblem. Was da so sorgsam geborgen und gepflegt auf den Dämmen lag, stand keinen Abshah, wollte niemand selbst mit guten Worten haben! Man mußte tagelang unterwegs sein, um überhaupt einen interessanten Händler zu finden, der dann mit überlegenem Lächeln meist auf das „bessere“ ausländische Erzeugnis verwies, das eben viel, viel billiger war. Schafft Abshah, Abshah, rief das Landvolk. Sperrt die Grenzen, schlägt den deutschen Bauern und deutschen Boden, waren die berechtigten Forderungen! Das Absharproblem gelte durch Deutschlands Dörfer und Gau.

Man muß gerade in diesen Erntebauflagen das Landvolk an jene Jahre erinnern, um so recht den Unterschied gefüllter Scheunen da-

mals und jetzt zu kennzeichnen, um zu zeigen, wie gerade der Landwirtschaft durch die zielklare nationalsozialistische Agrarpolitik geholfen worden ist.

Nun, da die deutsche Landwirtschaft wieder auf eine gesunde Grundlage gestellt ist, da gefüllte Scheunen wieder zum Segen werden, ist auch die Zeit des Dankes für das Landvolk, Bauern, Landwirte und Landarbeiter gekommen.

Wir wissen, daß es der Zusammenfassung aller Kräfte bedarf, um die Versorgungsfrage des Volkes auf der vorhandenen Grundlage sicherzustellen. Diese Grundlage weist vielleicht einige Lücken auf, aber sie ist doch breit und gesund. Es kommt hier viel auf die Bewährung der Bauern und Landwirte an, ob sie die liberalen Ideen auch in der Praxis, in angespannten Zeiten tatsächlich überwunden haben. Gefüllte Scheunen sind ein schöner, großer Beweis für den Arbeitsüberschuss des Landvolkes, an diesem Erfolg sollen und müssen alle teilhaben, die die Landwirtschaft wieder auf sicheren Boden gestellt haben. Niemand hat vielleicht mehr Pflichten im nationalsozialistischen Staat übernommen als der Bauer und Landwirt, der als

## Die Hitlerjugend in Venetig

Die 450 Hitlerjungen, die einen Besuch der jugendlichen Jugendgruppe im Jahre 1935 erwirkten, sind in Venetig eingetroffen. Auf dem Bahnhof wurden sie von den Behörden- und Parteivertretern, von den jugendlichen Jugendgruppen und dem Ortsgruppenleiter der NSDAP, dem Vertreter des deutschen Konsuls und zahlreichen Angehörigen der deutschen Kolonie Venetig herzlich empfangen.

## Luftschiff „Hindenburg“ zur 8. Nordamerikafahrt gestartet

Ehrengast 1000. Fahrgäste.

Das Luftschiff „Hindenburg“ ist am Donnerstag 20.48 Uhr unter dem Kommando des Kapitäns Lehmann zu seiner 8. Nordamerikafahrt gestartet. An Bord befinden sich 72 Fahrgäste und 60 Mann Besatzung. Dies ist die größte Personenzahl, die bisher über den Ozean befördert wurde. Die achte Fahrt des Luftschiffes nach Nordamerika hat dadurch eine besondere Bedeutung, daß sich an Bord der 1000. Fahrgäste des 23. „Hindenburg“ befindet. In einer kurzen Feier vor der Abfertigung der Fahrgäste würdigte das Vorstandsmitglied der Deutschen Zeppelin-Reederei, Präsident Christian, diese Tatsache in einer Ansprache. Wenn der „Graf Zeppelin“ nach seinen Weltfahrten in den regelmäßigen Verkehr nach Südamerika eingeführt werden sei, so könne man sagen, daß dieser fahrplanmäßige Dienst der Luftfahrt gewesen sei für einen deutschen Weltluftschiffverkehr. Wenn weiter noch einjährige Bestehen der Deutschen Zeppelin-Reederei das Luftschiff „Hindenburg“ in Dienst gestellt werden konnte, dieses Ergebnis deutscher Tatkräft und deutscher Weisheit und Handarbeit, das unter dem für jeden Deutschen tollen Namen „Hindenburg“ über die Meere fährt, so seien wir uns wohl bewußt, daß dieses Luftschiff eine neue völkerverbindende Brücke geworden sei. Die Deutsche Zeppelin-Reederei sei sich darüber klar, daß die Fahrt des Luftschiffes „Hindenburg“ auch weiterhin ausgebaut werden könnten.

Präsident Christian überreichte dann dem 1000. Fahrgäste, Mrs. Springs aus Fort Mill (South Carolina), einen Blumenstrauß sowie eine kunstvolle Schale aus Duralumin, dem Baukasten des Luftschiffes, mit einer eingravierten Widmung. Nach der Feier nahm der Reichsführer Frankfurt a. M. eine Unterredung des bekannten amerikanischen Marineministers, Commander Rosendahl, mit Frau Springs auf Bausplatten auf, die im Laufe des Abends durch Kurzweltenfunk nach Amerika gefunkt wurde.

## Die Reichsbahn beförderte zum Reichsparteitag über 2 Millionen Volksgenossen!

Am Donnerstag früh hat der letzte Zug des geschlossenen Rücktransports vom Reichsparteitag den Bezirk der Reichsbahndirektion Nürnberg verlassen. Damit ist die bisher größte Sonderzugbewegung für den Reichsparteitag in Nürnberg glatt und reibungslos abgewickelt.

Die Reichsbahn hat über eine Million Menschen zum Reichsparteitag nach Nürnberg befördert und die gleiche Zahl auch wieder zurückgeführt, so daß die Gesamtleistung der Reichsbahn in diesen Tagen über zwei Millionen Reisende umfaßt. Bei dieser Zahl ist der Durchgangsverkehr durch Nürnberg nicht berücksichtigt. Trotz starker Belastung aller Straßen und Bahnhöfe in und um Nürnberg durch diesen gewaltigen Personenverkehr wurde auch der sehr starke Güterverkehr ohne Schwierigkeiten bewältigt.

## „Ergebnis eines Boykotts“

Unter der britischen Überschrift schreibt der „Evening Standard“, seit zwei Jahren bei behauptet worden, daß die jüdischen Maßnahmen der Nationalsozialisten die deutsche Schifffahrt zugrunde richten würden, weil die Juden die deutschen Fahrzeuge boykottieren. Tatsächlich habe dieser Boykott genau die entgegengesetzte Wirkung gehabt. Gerade weil die Juden geweigert hätten, mit den großen deutschen Dampfern zu fahren, bestanden die reichsten und wohlhabendsten Christen England und Amerikas darauf, auf diesen Schiffen zu reisen.

Die Deutschen, so schreibt die Presse des „Evening Standard“, stellen heute im transatlantischen Passagiergebiet einen Rekord auf.



Wo Bolschewisten hausen, bleiben nur Trümmer übrig

Noch auf ihrer Flucht hatten die in Aran wütenden Bolschewisten verloren, die schon vorher in den Häusern untergebrachten Dynamitladungen und Benzinsäcke zur Explosion gebracht. Wo es ihnen gelang, zeichneten wütige Trümmerhaufen und Ruinen ihren Rückzug. — Von Bolschewisten zerstörte Häuser in Aran.

Was ist zu tun?

Wenn der Bauer und Landwirt sich als Erzieher des Volkes bezeichnen, so liegt die Antwort darin selbst. Es gilt, den Blick über die Hoffmäuer hinaus zu richten und das vom Hofe für die Allgemeinheit zu leisten und zu liefern, was nur irgendwie zu entbehren ist. Da sind auf dem Gebiete der Betriebswirtschaft zum Beispiel Absicherungskontingenzen festgelegt worden, deren Erfüllung jeder als eine Ehrenpflicht, als die Abtragung einer Dankeschuld anzusehen soll. Das ist auch ein Kapitel, ein Bestandteil der Ehrbarkeit der Bauern und Landwirte, daß die Betriebskontingenzen, also das Brot für die Volksgenossen ehrlich und gerecht abgeliefert und auch bis zur wirklichen Leistungsfähigkeit angegeben werden. Das um so mehr, weil der Nationalsozialismus immer Swangmahnungen abgelehnt und dem Landvolk einen weiten erträglichen Spielraum gegeben hat.

Dieser Spielraum, dieser Appell an das Pflichtgefühl des einzelnen erfordert um so mehr Erfüllung der Pflicht. Niemand wird es den Pflichtbewußten verdenken, wenn sie durch die dauerliche Selbstverwaltung, also durch eine gemeinsame Aktion, etwa spekulierenden Elementen deutlich und mit Nachdruck zur Ordnung rufen.

Es kommt in diesem Jahre mehr denn je darauf an, daß das Landvolk die Erwartungen erfüllt.

erster im Rahmen des Aufbaus besondere Rechte erhielt. Je größer aber die Rechte, um so größer die Pflichten! Erst bei Erfüllung dieser Pflichten wird der Erntesegen, werden die gefüllten Scheunen zu einem wirklichen Segen für das deutsche Volk in Stadt und Land.

## Das Segelschulschiff der Kriegsmarine „Horst Wessel“

ist am Donnerstag in Dienst gestellt worden. Bei der Flaggenparade wurden Kriegsflagge und -wimpel gezeigt. In der Nacht zum Sonnabend wird das Schiff den Hamburger Hafen verlassen und durch den Nordostseekanal nach Kiel gehen.

Der Stabschef der SA hat an den Kommandanten des Segelschulschiffes „Horst Wessel“, Regattakapitän Thiele, Hamburg, folgendes Telegramm gerichtet:

„Der Indienststellung des zweiten Segelschulschiffes der Reichskriegsmarine, das unter dem folgenden Namen „Horst Wessel“ der Welt kunde geben wird von der Ausbauarbeit und dem Friedenswillen des neuen Deutschland, meine und der gesamten SA herzlichen Glückwünche. Segelschulschiff „Horst Wessel“ alldie glückliche Fahrt! Ehrliche.“

## Tagesbefehl an das NSKK.

Nach dem Abschluß des Reichsparteitages hat Korpsführer Hühnlein folgenden Tagesbefehl an das NSKK. ausgegeben:

„NSKK-Männer! Der Reichsparteitag 1936 ist vorüber. Reichsparteitag der Ehre“ lautete sein stolzer Name. Mit Stolz dürfen auch wir Männer des Motors von uns sagen, daß Korps hat ihm vor dem präsenten Blick des Führers in Ehren bestanden.

Die Worte der Anerkennung, die das Tempo unseres Marschritts, unsere Haltung und Disziplin aus dem Munde des Führers gefunden hat, bedeuten uns Ansporn und höchsten Lohn.

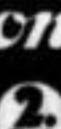
Die Gemeinsamkeit des Erlebens von Nürnberg und des Führers Parole wurden zum Stahlbad unserer gläubigen Kraft.

Ihr 10.500 NSKK-Männer, die ihr die erlebenden Tage von Nürnberg miterleben durstet, kelt zwar nur einen kleinen Bruchteil des Korps dar, aber ich bin mir sicher, daß ihr das lebendige Geschehen, dessen ihr teilhaftig werdet, allen euren Kameraden dabei vermittelt und es so zu einem Erlebnis für das gesamte NSKK werden läßt.

Voran unsere alten Standarten, die sich nun mit den neuen in Nürnberg gewählten vereinen, marschieren wir straff ausgerichtet und aufrecht in das neue politische Jahr hinein als Männer von entschlossener Härte, wie sie der Führer will.“

**Präzision**

Dresden A  
Amalienstr. 13



Fachmännisch geprüfte Deutsche und Schweizer Fabrikate

Qualitäts-Armband-Uhren  
Marke „Mugos“  
vollmassives Ankerwerk

16 Steine von 16.—



Vorstellbare Preise durch  
großen Umsatz, ca. 400 Muster!

Armband-Uhren

Echt Silber oder Chrom von 5.— an  
Echt Gold, 585 gestempelt,  
mit Schrift, Garantie, von 12.— an

Armband „Taschen“

Uhren  
Spezialhaus

## Aus dem Lande

**Chemnitz.** Tödlicher Verkehrsunfall. In Schonau stieß ein Motorradfahrer mit einem Personenkraftwagen zusammen und wurde ein Stück mitgeschleift. Der Motorradfahrer, der Chemnitzer Tankstellenbetreuer Reudert, trug dabei so schwere Verletzungen davon, daß bald nach seiner Entfernung ins Krankenhaus verschied. Der Personenkraftwagen war bei dem Unfall den Zusammenstoß zu vermeiden, eine Höchstung hinabgestürzt. Glücklicherweise kamen die vier Insassen mit geringfügigen Verletzungen davon.

**Gräbchen. Großherz.** In der Baumwollspinnerei von Gebr. Weber brach aus bisher ungeklärter Ursache ein Feuer aus, das sich schnell ausbreitete. Im Hauptgebäude brannten zwei Säle vollständig aus, wobei Maschinen und Material den Flammen zum Opfer fielen.

**Glauchau.** Betriebsgemeinschaft hilft Lehrlingen. Musterbürgern Gemeinschaftsstimme bewiesen die Gefolgshaftrichter einer bekannten Baustelle. In dieser Firma gehörten sämtliche Lehrlinge der FDJ an. Da es den Eltern dieser Lehrlinge nicht möglich ist, ihren Söhnen den Dienstantrag aus eigenen Mitteln zu beschaffen, haben sich sämtliche Stammarbeiter der Baustelle bereit erklärt, durch einen freiwilligen wöchentlichen Beitrag den Lehrlingen mit zu ihrer Ausbildung zu verhelfen.

**Leipzig.** Tödlicher Ausgang eines Unfalls. Auf dem Ostplatz wurde der 52 Jahre alte Willy Herzel von einem Personenkraftwagen angefahren, vom Fahrrad geschleudert und dabei schwer verletzt. An den Folgen des Unfalls ist er gestorben.

**Markranstädt.** Die Ernte von 200 Hektaren vernichtet. Am Mittwoch kurz vor Mitternacht kam in der mit der Ernte von 200 Hektaren gefüllten Scheune des Gutspächters Fuchs in Rausen ein Feuer aus. Trotz der Anwesenheit zahlreicher Wehren aus der Umgebung konnte dem rasenden Element sein Einhalt geboten werden. Als Entstehungsursache des Brandes wird Funkenübertragung von der Dreschmaschine angenommen.

**Delitzsch i. B.** Ein Dorf hant seiner Jugend einen Sportplatz und ein Heim. In Radendorf, einem Dorf von nur 270 Einwohnern, bauen diese seit Wochen in Gemeinschaftsarbeit an einem Heim und einem Sportplatz für die Hitler-Jugend. Sonntag für Sonntag ist die Einwohnerchaft geschlossen mit Schaufel und Hacke bei der Arbeit, während die Bauern ihre Selpanne unentwegt nach Verfügung stellen. Eine schöne sozialistische Tat!

**Strehla.** Beim Überqueren tödlich verunglückt. Als der im 80. Lebensjahr stehende Rentner Weinert Pfauen erntete, fiel er von der Leiter und zog sich so erhebliche Verletzungen zu, daß er dem Krankenhaus zugeführt werden mußte. Dort ist der Unglückliche bald darauf gestorben.

**Burzen.** Tödlicher Unfall im Steinbruch. Im Steinbruch im Ostrand Lützig ereignete sich Donnerstag früh ein tödlicher Unfall. Der 29 Jahre alte Max Wagner war damit beschäftigt, einen größeren Stein, der unter einem höheren Haufen anderer Steine lag und noch gesprengt werden sollte, anzuheben. In einer Tiefe von etwa 20 cm stieß er auf ein

altes Bohrloch, in dem sich Sprengstoffreste befanden. Es erfolgte eine Explosion und Wagner wurde in die Höhe geschleudert. Bei dem Unfall zog sich der Bedauernswerte tödliche Verletzungen zu.

**Sittau.** Mit dem Fahrrad in den Tod. Als der 50jährige Max Siebers mit seinem Fahrrad in eine Straße einbiegen wollte, wurde er von einem Kraftwagen erfaßt und so schwer verletzt, daß er einige Stunden später starb. Nach den bisherigen Ermittlungen hat der Radfahrer unterlassen, ein Richtungszeichen zu geben.

**Zwickau.** Lieferkraftwagen gerät auf Fußsteig. Fünf Verletzte. Hier stießen zwei Lieferkraftwagen zusammen. Dabei geriet ein Wagen auf den Fußsteig und fuhr hier vier Fußgänger an. Von diesen wurden zwei schwer und zwei leicht verletzt. Ein Beifahrer trug leichte Verletzungen davon.

**Zwickau.** Die Kleider lingen Deuer. In einem Wohnhaus auf der Weststraße gerieten die Kleider einer älteren Frau, die der Feuerung zu nahe gekommen war, in Brand. Die Bedauernswerte zog sich so schwere Verbrennungen zu, daß sie starb.

**Reichenberg i. B.** Ein Gedenkstein. Der Zweigverein des Verbandes deutscher Jäger "St. Hubertus" hat dem Heidebäcker Hermann Vöns im Stadtwald einen Gedenkstein errich-

tet. Auf dem im Rudolstädter Steinweg liegenden Felsschlund wurde die Inschrift angebracht: "Ehrt den Schöpfer und seine Schönung. Dem Heidebäcker Hermann Vöns. Zweigverein Reichenberg St. Hubertus 1938." Am Sonntag wurde der Gedenkstein in Anwesenheit einer großen Festgemeinde feierlich enthüllt.

## Sport

### Polen gegen Deutschland brachte Rekordeinnahme

Das Fußball-Länderspiel Polen gegen Deutschland im Warschauer Militärstadion brachte eine Rekordeinnahme, wie sie in den Annalen des polnischen Fußballsportes einzige dasteh. 58 000 Zloty, rund 25 000 Reichsmark, blieben dem Polnischen Fußballverband als Beigewinn.

### Internationale Sechstagefahrt

Das herrliche Schwarzwaldstädtchen Freudenstadt stand am Donnerstagmorgen ganz im Zeichen der XVIII. Internationale Sechstagefahrt für Motorräder. Der erste Tag brachte bei der über 845 km führenden Strecke durch den nördlichen Schwarzwald eine der schwersten und längsten Etappen der Fahrt überhaupt. Im Kampf um die Internationale Trophäe setzten sich nur zwei Mannschaften knappst-

### „Senden Sie uns solche Geschichten ein, die den Vorteil der Zeitung für den Leser oder den Nachteil des Nichtlesens beweisen“

so lautete die Bitte, die wir, mit einem Preis-ausschreiben verbunden, in der Pfingstnummer des „Illustrierten Tageblattes“ an unsere Leser richteten. Ausdrücklich wurde betont, daß es weder auf den Stil, noch auf die Geschäftlichkeit des Ausdrucks ankomme, sondern daß der Inhalt der Einsendungen ausgezeichnet werde. Zum anderen war verlangt worden, daß es sich nicht um dichterische oder schriftstellerische Phantasieprodukte handeln dürfe, sondern um Geschichten aus dem Leben, mit anderen Worten: um Tatsachenberichte.

Man hätte meinen sollen, daß nun eine Fülle von Einsendungen bei der Schriftleitung eingingen würden, die sich darin überbieten wollten, einander den Rang abzulaufen in möglichst überzeugender Beantwortung der gestellten Fragen. Leider aber bedeutete die Sichtung und Prüfung der Arbeiten — wie es übrigens auch bei anderen Zeitungen der Fall war — eine Enttäuschung für und Wohl war nicht zu klagen über Mangel an Einsendungen, dagegen ließ die „Qualität“ der Beiträge in der großen Mehrzahl der Fälle so ziemlich alles zu wünschen übrig. Gewiß war es sehr erfreulich für uns, aus vielen Zuschriften herauslesen zu dürfen, daß die Einsender mit unwandelbarer Treue an ihrer Heimatzeitung hängen und daß sie aus ihrer regelmäßigen Lektüre schon viel Nutzen gezogen haben. Gewiß haben sich eine ganze Anzahl Einsender in mehr oder minder guten Gedichten darin versucht, ihrer Freundschaft für das „Illustrierte Tageblatt“ bedankt Ausdruck zu geben, und schließlich haben sich manche redliche Mühe gegeben,

in kleinen, zum Teil auch recht hübsch ausgedachten Geschichten dar- und klarzulegen, was sich aus dem Lesen der Zeitung für Vorteile und aus dem Nichtlesen für Nachteile ergeben können. Aber es sollten eben keine allgemein gehaltenen Gedichte, keine sein ausgelöschten Erzählungen eingefandt werden, sondern Berichte, gegründet auf tatsächlichen Vorgängen. Und in dieser Hinsicht haben die Teilnehmer an dem Preis-ausschreiben die bei der Veröffentlichung bekanntgegebenen Bedingungen zum größten nicht erfüllt, und die mit der Prüfung der Einsendungen beauftragten Herren haben beim besten Willen nicht eine einzige herauszufinden vermocht, die den Anforderungen voll gerecht geworden wäre. Infolgedessen ist es leider auch nicht möglich, die ausgezeichneten ersten Preise zu vergeben. Um aber die Mithaltung derer zu belohnen, die den Bedingungen auch nur einigermaßen gerecht geworden sind, haben wir den Einsender der 2. R. noch als „annehmbar“ zu bewertenden Beiträge Büchertyp zu erkannt, die den Preisträgern in diesen Tagen zugehen. Von einer Veröffentlichung der Einsendungen sehen wir ab.

Allen aber, die sich an dem Preis-ausschreiben beteiligt und die damit ihrer Verbundenheit mit ihrer Heimatzeitung Ausdruck gegeben haben, danken wir herzlich und verbinden mit diesem Danke das Versprechen, auch in Zukunft nach bestem Können bemüht zu sein, ihnen ein treuer und unentbehrlicher Freund zu bleiben.

Verlag und Hauptredaktion  
des „Illustrierten Tageblattes“.

frei durch Deutschland mit Henne, Eichel und Kraus, den Vorjahrsiegern auf dem Gewinnwettbewerb alle Hindernisse und Schwierigkeiten, untere Vertrieber blieben zusammen mit der englischen Mannschaft Brittain, Rowley und Duncott fehlbereit und bereiteten somit als einzige Nationalmannschaften die erste Klasse ohne Belastung. So gut untere Fahrer im Wettbewerb der Internationalen Trophee abschritten, so sehr waren die Vertreter der Silberrose von Pots verfolgt. Die D.A.V.-Mannschaft hatte bei der Kontrolle am Kurhaus Hundbedeck bereits Strafpunkte, da Winkel durch Sturz Verfolgung erhielt und sechs Punkte dafür erhielt. Fleischmann war der Bestvogel bei den NSL-Fahrern. Drei Meisterschäden kosteten ihm so viel Zeit, daß unter zweier Vertrieber in diesem Wettbewerb gleichfalls nur mit Punkten die erste Klasse beenden konnte. Von den insgesamt 246 startenden Fahrzeugen blieben bereits 26 Fahrer auf der Strecke.

### Rennen zu Dresden

Die Rennen des Dresdener Rennvereins am Sonnabend und Sonntag dienten als den wohl gelungenen August-Rennenwettbewerben wichtig anstehenden, da trotz der vielen Stennen im Reiche den Rennläufe das verdiente volle Interesse den Dresdner Rennen entgegengebracht haben; denn aus der Berliner Trainingszentrale, sowie aus Hannover, Magdeburg und Königsberg sind gegen 90 Pferde zu erwarten. Hierzu kommen noch elf Pferde aus den Dresden-Ställen.

Die mit 30 000 R. Preisen sowie 14 Ehrenpreisen und Andenken ausgestatteten Rennen bringen am Sonnabend sieben Platzierungen, u. a. auch in Dresden besonders beliebte Prüfung für Rennreiterinnen über die Entfernung von 1000 Meter.

Das Sonntagsprogramm bietet neben fünf Plakatrennen auch zwei Prüfungen auf der Jagdbahn, die über den Kurs von 3500 hm. 4000 Meter führen. Hierbei wird sich Gelegenheit bieten, Herrn Oberleutnant Freiherrn von Wangenheim, der während der Olympischen Spiele bei einem Sturz nach einem Schulterbruch aussaß und durch sein tapferes Durchhalten den Sieg unter den deutschen Mannschaften erwiderte, im Liebstädter Jagdrennen auf dem St. A. R. „Goldfischer“ (Art. Regt. 4) im Sattel zu sehen.

Richtigstehen unsere Voraussagen für Sonnabend:

Pyramide — Serenade  
Marie-Marsch — Muskat  
Perseo — Heldentum  
Bauerntreue — Willeburg  
Darius — Lustlos  
Cyrillus — Elpis  
Balje — Palladio

Weltmeister Karl Schäfer wird in nächster Zeit in Wien ein Sportgeschäft eröffnen.

Dem Segelflieger Fritz Bräutigam-Dresden ließ der Reichssportführer Staatsrat von Schammer und Osten für seine Mitarbeit und Teilnahme am 17. Rhön-Segelflug-Wettbewerb ein Dank- und Ehrenblatt überreichen.

### Parole für den 19. September:

Haltet das Reich nie für gesichert, wenn es nicht für Jahrhunderte hinaus jedem Feind unseres Volkes sein eigenes Stück Hoben zu geben vermögt. Vergesst nie, daß das heilige Recht auf dieser Welt das Reich auf die Erde ist, die man selbst bebauen will.

Adolf Hitler.

## Der Kurier des Zaren

50 Roman von Jules Verne

Mit Genehmigung d. Verlages A. Hartleben, Wien u. Leipzig

Michael Strogoff's Wunsch ging dahin, Tomsk inmitten der übrigen Gefangenengen zu erreichen, ohne dabei Gefahr zu laufen, Plänkler zu die Hände zu fassen, wie es ihm passieren könnte, wenn er nicht in Gefangenenschaft geraten wäre. Aus Furcht, von Iwan Ogareff erkannt zu werden, erwog er aber doch die Frage, ob er nicht lieber auf den ersten Vorteil verzichten und unterwegs zu entfliehen versuchen sollte.

Michael Strogoff hätte sich wahrscheinlich noch zur Flucht entschlossen, wenn ihm nicht zu Ohren gekommen wäre, daß Cesar-Khan und Iwan Ogareff an der Spitze mehrerer tausend Reiter schon nach Tomsk unterwegs seien.

„Ich werde es also abwarten“, sagte er sich, „wenn sich nicht eine ganz außnahmsweise günstige Gelegenheit zur Flucht bietet. Noch drei Tage Geduld und dann siehe Gott mit bei.“

Es war tatsächlich nur eine breitläufige Reise, die von den Gefangenengen unter strenger Aufsicht einer starken Abteilung Tataren durch die Steppe zurückzulegen war. Zwischen dem Lager und der Stadt lag eine Entfernung von einhundertfünfzig Werst. Den Soldaten des Emir, die an nichts Mangel litten, war dieser Weg eine Delightlichkeit, desto schwerer war er aber für die unglücklichen und durch allerlei Entbehrungen geschwächten Gefangenengen. Mehr als eine Reihe bezeichnete ihren Zug über die Abirische Hoherstraße.

Nicole Holtvet und Harry Blount hatten sich Vorsicht und waren schon auf dem Wege nach Tomsk.

Unter den von Iwan Ogareff nach dem tatarischen Bogenschießen Gefangenengen befand sich auch eine bejahrte Frau deren Schweiglichkeit sie von den übrigen auffallend unter-

schied. Kein Klagenlaut kam über ihre Lippen. Man hätte sie eine Bildsäule des Schmerzes nennen können. Diese fast steif unbewegliche und ruhige Frau wurde aber, ohne daß sie es ahnte, stets von Sangarre beobachtet. Trotz ihres Alters hatte Marfa Strogoff dem Gefangen-Transport zu Fuß folgen müssen, ohne daß jemand versucht hätte, ihr irgendwelche Erleichterung zu verschaffen.

Die Vorsicht gab ihr aber ein mutiges Leben bewußt. Wegen der Besetzung zur Seite, daß ganz dazu geschaffen schien, ihr Beistand zu leisten.

Unter ihren Unglücksgefährten befand sich ein junges, durch seine Schönheit und Kaltblütigkeit ausgezeichnetes Mädchen, das es sich zur Aufgabe machte, auf sie zu achten. Noch war zwischen den beiden Gefangenengen kaum ein Wort gewechselt worden, und doch war das junge Mädchen stets zur Hand, wenn es der alten Frau nur den geringsten Dienst leisten konnte. Diese hatte aber von Anfang an die stumme Sorgfalt der Unbekannten nicht ohne Misstrauen hingenommen. Nach und nach bestiegte aber der gerade und offene Blick des Mädchens die stolze und abweisende Kälte Marfa Strogoffs.

Marfa — denn sie war es — hatte auf diese Weise unbewußt der Mutter einen Teil der Wohltaten zurückzahlen können, die sie dem Sohn schuldet. Ihr von Natur gutes Herz hatte sie hier doppelt gut gelebt. Dadurch, daß sie Marfa Strogoff gern diente, erward sie sich für ihre Jugend und Schönheit den Schutz der älteren Gefangenengen. Mitten in dieser Menge elender Dente wußten sich die beiden schwedischen weiblichen Welen, die Grobmutter und Enkelin zu sein schienen, immer eine Art Hochachtung zu verschaffen.

Marfa war, nachdem sie die tatarischen Plänkler in die Borken auf dem Irtysh geschleppt hatten, nach Tomsk gebracht worden. Sie wurde in der Stadt gefangen gehalten und teilte das Los aller, die von den Truppen Iwan Ogareffs eingefangen wurden.

Ohne ihre unbewegliche Energie wäre Marfa wohl dem doppelten Schlag, der sie traf, unterlegen. Die Unterbrechung ihrer Reise und der vermeintliche Tod Michael Strogoffs bedrückten und empörten sie zugleich. Alles hatte sie mit einem Schlag verloren. Nach so unsäglichen, glücklich überstandenen Mühen war sie vermutlich nun doch noch für immer von ihrem Vater getrennt. Der Verlust ihres unerschrockenen Begleiters ging ihr nahe. Wie schwand das Bild Michael Strogoffs, der vor ihren Augen in den Glut des Irtysh versank, aus ihren Gedanken. Muhte ein solcher Mann ein so trauriges Ende finden? Für wen sprake Gott wohl seine Wunder, wenn ein Mann, der edlen Sveden diente, so sammervoll zugrunde ging? Manchmal gewann der Sonn die Oberhand über ihren Schwanz. Die schwachsinnige Behandlung, die ihr Begleiter auf der Poststation zu Irtysh so unerwartet ruhig über sich ergehen ließ, kam ihr wieder in den Sinn. Ihr Herzblut kochte bei dieser Erinnerung.

„Wer wird wohl diesen Toten rächen“, sagte sie zu sich selbst, „da er es selbst nicht mehr kann.“

Hätte ihr Michael Strogoff sein Geheimnis vor seinem Tode anvertraut, wie gern hätte sie den Auftrag des Bruders zu erledigen versucht, eines Bruders, den Gott ihr nicht erst hätte schenken sollen, wenn sie ihn so zeitig wieder verlieren sollte . . .

Von solchen Gedanken erfüllt, war Marfa für die beiden Gefangenengen fast unempfindlich.

Da hatte der Buholl Marfa mit Marfa Strogoff zusammengeführt. Wie konnte sie auf den Gedanken kommen, daß diese alte Frau die Mutter ihres früheren Begleiters sein könnte, der für sie ja seit dem Kaufmann Nikolaus Korpanoff gewesen war — und wie hätte Marfa Strogoff ahnen können, daß das junge Mädchen ihren Sohn kannte.

(Fortsetzung folgt.)

# Drittes Blatt

Nr. 219

Freitag, den 18. September

1936

## Der erste Tag der Korpsmanöver Die „Gegner“ erreichten die besetzten Stellungen

Am Donnerstagvormittag, als wir gegen 7 Uhr morgens Chemnitz in südlicher Richtung verließen, verhielt ein klarer, blauer Himmel mit strahlendem Sonnenchein einen herrlichen Herbsttag. Bei Klaßenbach trafen wir auf die ersten Truppen von Rot, das Maschinengewehrbataillon 7. Hier hatten sich auch die als Gäste an den Herbstübungen des IV. Armeekorps teilnehmenden fremdländischen Offiziere eingefunden, die mit großem Interesse die Aufstellung und Ausrüstung dieser modernen Truppe betrachteten. Dann ging es weiter nach Süden bis an die Straßenkreuzung südlich Ehrenfriedersdorf. Hier befanden sich auch der Führer von Rot, Generalmajor Kienitz, und der Leiter der Übung, General der Infanterie Lütz, mit den Herren des Leitungsbüros. Mit Übungsbeginn um 8 Uhr vormittags lag man plötzlich nach Norden, Osten und Südosten Spähtrupps zu Fuß, zu Rad und auf Fahrzeugen ins Gelände vorstossen, um die Ausstellung von Rot gegen einen überraschenden Angriff feindlicher motorisierten Kräfte zu sichern. Um 8.15 Uhr erhielt dann Generalmajor Kienitz den

Befehl, gegen die sich südlich von Dresden sammelnden Kräfte nach Nordosten abzurücken

und auf den Höhenschnitt zwischen Wünschendorf und Sorgau vorzustoßen. Generalmajor Kienitz sah die der Division zugewiesene Radfahrerkompanie über Wolkenstein auf die Höhe 581 südlich Forchheim an. Die aus zweieinhalb Schwadronen des Reiterregiments 10 (Torgau) bestehende Aufklärungsabteilung 24 erhielt den Befehl, über Wolkenstein-Lengefeld auf die Höhe 508 bei Reisland vorzugehen und die dortigen Höhenübergänge offenzuhalten. Das verstärkte IR. 102 wurde über Klaßenbach-Wolkenstein auf Lengefeld, das bisher als zweiter Marschblock der rechten Marschgruppe marschiert war, verstärkt IR. 100 über Annaberg-Bärenröder-Schönberg-Bärenberg-Grohrüderswalde auf Marienberg angelegt. Durch diese Schwenkung gierigten die bisher hintereinander marschierenden Regimenter nebeneinander, mit dem IR. 100 auf dem rechten Flügel. Ihnen folgte die schwere Artillerie über Tannenberg-Wiesa-Wiesa-Wolkenstein das verstärkte IR. 81 in weiter Linie. Der aus den motorisierten Teilen der Division gebildete vierte Marschblock wurde von Generalmajor Kienitz über Schlettau-Tannenberg-Geyer-Ehrenfriedersdorf-Wilsch auf Zschopau auf dem linken Flügel der Division angelegt.

Es gibt einige Minuten ein für das militärische nicht gesuchte Auge unverkennbares Durcheinander, bei dem in Wirklichkeit ein Rädchen genau in das andere greift. Wir aber warten das weitere nicht mehr ab, sondern fahren mit unserem schweren Preßautobus über Wolkenstein auf die Straßenkreuzung Hainichen zu und schieben uns so von hinten auf der Aufklärungsabteilung 24, die auf Lengefeld vorgeht, vorbei.

Es ist ein außerordentlich komplizierter Mechanismus, dieser Vormarsch.

Ein Wagen für drahtlose Telephonie, der auch während des Marsches dauernd im Betrieb bleibt, sorgt für eine gute Verbindung zur Division.

Panzerabwehrgeschütze drohen an irgendeiner Wegkreuzung ab und schieben sich später wieder vor. Verbindungslute halten den Anschluss zwischen den einzelnen Abteilungen, Motorfahrräder fliehen nach hinten, Panzerpähwagen halten an einer Waldende und verschwinden dann nach links. So schiebt sich alles, sich fortwährend gegen Fliegericht tarnend, rechts und links am Straßenrand vor.

Weiter geht es in stotternder Fahrt über Wolkenstein, das inzwischen von dem im Vormarsch jedoch in einer Tiefe von 70 Meter am Seil

auf Lengefeld befindlichen IR. 2 durchschritten worden ist, über Heinzenbach-Börnichen auf Grünhainichen einen herrlichen Herbsttag. Bei Klaßenbach trafen wir auf die ersten Truppen von Rot, das Maschinengewehrbataillon 7. Hier hatten sich auch die als Gäste an den Herbstübungen des IV. Armeekorps teilnehmenden fremdländischen Offiziere eingefunden, die mit großem Interesse die Aufstellung und Ausrüstung dieser modernen Truppe betrachteten. Dann ging es weiter

nach Süden bis an die Straßenkreuzung südlich Ehrenfriedersdorf. Hier befanden sich auch der Führer von Rot, Generalmajor Kienitz, und der Leiter der Übung, General der Infanterie Lütz, mit den Herren des Leitungsbüros. Mit Übungsbeginn um 8 Uhr vormittags lag man plötzlich nach Norden, Osten und Südosten Spähtrupps zu Fuß, zu Rad und auf Fahrzeugen ins Gelände vorstossen, um die Ausstellung von Rot gegen einen überraschenden Angriff feindlicher motorisierte

Kräfte zu sichern. Am Ufer der Höhne lagen wir dann die Maschinengewehre des MG-Bataillons 7 geschickt getarnt so ausgebaut, dass sie den gesamten Flussabschnitt, besonders aber die Uebergänge beherrschten. Vorläufig aber war noch alles friedlich und vom Feinde nichts zu sehen. Und so benutzten die braven Männer des MG-Bataillons 7, das in diesen Herbstübungen wiederholte Glanzendes geleistet hat, dazu, einen oder zwei ordentliche „Schläge“ aus der Feldküche zu vertilgen und sich dann die Sonne einmal ordentlich auf den Bauch scheinen zu lassen. Und auch der arme „Blau“ Gefangene aus dem Panzerpähwagen bekam von beiden sein gutes Teil ab.

Plötzlich knattern jenseits Eppendorf einige Schüsse. Ein blauer Reiterpähtrupp ist in ein

Mulde erreicht. Das IR. 10 hat auf den Höhen südwestlich Weigmannsdorf und anschließend daran auf der Bernhard- und Karlsböhne Verteidigungslinie erkundet und Sicherungen weiter nach Westen vorgetrieben. Das IR. 52 hat anschließend daran die Höhen nördlich und östlich Dörschenmitz besetzt und ebenfalls Sicherungen ausgestellt. Das IR. 101 befindet sich in der Region von Frauenstein in Reserve. Blau hat danach sein Tageziel — die Sicherung der Freiberger Mulde in dem besetzten Abschnitt — erreicht und erwartet nunmehr

Die (rote) 24. Division, die wir in den späteren Vormittagsstunden beim Vormarsch auf dem Höhenschnitt zwischen Wünschendorf und



Ruhetag der Artillerie. Die Pferde sind „blank“.



„Ich hab“ einen Kameraden . . .“ Reiter und Pferd.

einer abenteuerlichen Fahrt bis weit in den Aufmarschraum von Rot hinein hier einer roten Schnellspur zum Opfer gefallen ist. Der Kommandeur des MG-Bataillons 7, Oberstleutnant Reinhardt, hatte am Donnerstagvormittag, aus der Gegend Klaßenbach anstrengend, bis in die Linie Frauenstein-Freiberg vorwärts und dann sein Bataillon über Gornau-Waldkirchen in den Höhenschnitt zwischen Schellenberg und dem Bahnhof östlich Wünschendorf vorgeworfen. Dort hatten die drei Kompanien gegen 1 Uhr vormittags auf dem westlichen Höhner auf eine Verteidigungsstellung bezogen. Die Bataillonsreserve war an der Straße Börnichen-Waldkirchen bereitgestellt worden. Seine Sicherungen hatte Oberstleutnant Reinhardt bis über Eppendorf auf das rechte Höhner vorgeschoben und die Anmarschwege von Blau durch Schnellhindernisse gesperrt.

Vom Feind war hier gegen 14 Uhr nur bekannt, dass blaue Radfahrer gegen 11.30 Uhr südlich Freiberg gesehen worden waren.

Maschinengewehr hineingeritten und wird gejagt genommen. Inzwischen ist es weiter südlich davon zu den

### ersten Gefechts handlungen

gekommen. Die (rote) Aufklärungsabteilung 24 hatte gegen 14.30 Uhr die Walthersdorfer Höhe südlich Groß-Walthersdorf erreicht, wurde aber, ehe sie sich recht liegen konnte, von der (blauen) Aufklärungsabteilung 4 angegriffen und in südwestlicher Richtung zurückgeworfen. Sie zog sich östlich Reisland erneut fest, ohne für den Rest des Tages noch weitere Vorkämpfe zu unternehmen.

Wir begeben uns nunmehr zum Befehlsstand der Übungsleitung westlich Neuwalberndorf, von wo man einen großartigen Rundblick über das gesamte Übungsgelände hat. Hier erfahren wir auch, was sich im Verlauf des Tages bei (blauen) 4. Division ereignet hat. Die Division ist mit dem verstärkten IR. 10 über Reichstädt-Breitenhöfen-Bobritzsch und mit den verstärkten Infanterie-Regimentern 52 und 101 über Sadisdorf-Frauenstein vormarschiert und hat die Höhen westlich der Freiberger

Sorgau verlassen hatten, hat in den späteren Nachmittagsstunden ebenfalls die besetzte Linie erreicht

und das IR. 108 auf dem rechten, das IR. 102 auf dem linken Flügel eingesetzt. Das IR. 31 wurde etwa in der Mitte hinter der Front in Reserve gehalten. Durch das ihm zugewiesene Bionierbataillon, die Panzerabwehrabteilung 24 und die Radfahrerkompanie lässt der Kommandeur vor seiner rechten Fronthälfte entlang der Straße Wernsdorf-Forchheim bis zur Südostspitze der Talsperre eine Reihe von Sperrern anlegen, während der linke Flügel durch die Aufklärungsabteilung 24 gesichert wurde. In der Mitte musste die rote Höhne-Stellung wegen der vorgelagerten Talsperre sowieso als unangreifbar angesehen werden. Nachdem beide Parteien dann noch ihre Artillerie vorgezogen und in Stellung gebracht hatten, gingen sie in den späteren Abendstunden zur kriegsmäßigen Stunde über, die insbesondere mit der Versiegelung der Truppen, mit Vorschriften von Munition und den Vorbereitungen für den nächsten Tag angefüllt war. Kdo: R. H. Oberndorf.

## Aus aller Welt

Raubüberfall wegen eines Goldgebißes. Auf dem Bahnhof Pardubitz wurde im Wartesaal der Steinbruchbesitzer Pilar von dem Gewohnheitsverbrecher Kordel niedergeschlagen. Der Räuber schlug dem Überfallenen sein goldenes Geißel aus dem Munde und flüchtete damit. Er konnte jedoch bald darauf festgenommen werden.

Eigenartiger Tod eines Forstlers. Wie aus Bregenz gemeldet wird, führte der Bergbauingenieur Gerstmaier mit fünf anderen Personen seit einiger Zeit Forstschäden im Höhloch bei Mittelberg durch. G. und seine Begleiter liehen sich am Dienstag rund hundert Meter in die Höhle absteigen. Nach Beendigung der Arbeit ließ sich der Ingenieur zuerst aufseilen. Die ersten 20 Meter kam er ohne Hindernis von der Höhlensohle weg. Er blieb jedoch in einer Tiefe von 70 Meter am Seil

hängen, weil sich bei einem überhängenden Felsen das durchhängte Aufzugseil mit dem Sicherungseil verwirkt hatte. An dieser Stelle der Höllwand stürzte infolge der vorangegangenen Regenfälle ein stürmischer Wasserfall mit beträchtlicher Wucht auf den Ingenieur herab. Erst nach einstündigen Bemühungen konnte der Forstler aus Tageslicht gerettet werden; er war aber bereits tot, da er in den Wassermassen erstickt war.

Matuschka wird an Ungarn ausgeliefert. Am Freitag wird der Eisenbahnattentäter Sylvester Matuschka nach Verbüßung einer sechsjährigen Haftstrafe von Österreich an die ungarischen Behörden ausgeliefert. Matuschka hat einen Eisenbahnanschlag bei Jüterbog, einen bei Anzbach in Österreich und schließlich das furchtbare Eisenbahnunglück bei Bia Tordoggy in Ungarn auf dem Gewissen.

14 Tote bei einem Dampferzusammenstoß. Wie die „Jawestyla“ meldet, stiegen auf der Rama in Beningrad ein Schlepper und ein Per-

sonendampfer zusammen. Infolge eines „verbrecherischen Verstoßes gegen die elementaren Regeln der Schiffahrt“ fuhr der Schlepper auf den Dampfer auf, der sofort sank. Von den 25 Fahrgästen konnten nur 21 gerettet werden. Die restlichen 14 Fahrgäste ertranken.

Berantwortunglose Sowjetbeamte versuchen den Brand eines Petroleumzuges. Wie die „Pravda“ aus Moskau meldet, ereignete sich auf der Strecke nach Baku durch den Zusammenstoß einer Lokomotive mit einem Petroleumzug ein entsetzliches Brandunglück. Entgegen den bestehenden Vorschriften und trotz mehrmaliger Warnung durch den Stellmeister ließ der Führer einer Mandrierlokomotive diese auf einer blockierten Strecke halten. Ein Petroleumzug, der diese Strecke befährt, stieß auf die Lokomotive. Dabei geriet der Petroleumzug in Brand, und mehrere Deltanks gingen in die Luft. Das Feuer sprang auch auf einen auf dem Nebengleis haltenden Zug über, von dem drei Wagen der 2. Klasse verbrannten. Da erst aus den nächstgelegenen faulastischen Städten die Feuerwehren herbeigeholt werden mussten, kamen zahlreiche Reisende in den Flammen um. Obwohl der schuldige Lokomotivführer auf der verbotenen Strecke hielt, hatte auch der Streckenmäster nichts unternehmen, um den Petroleumzug rechtzeitig zum Halten zu bringen. Über die Zahl der Opfer wird bisher stillschweigen bewahrt.

Pariser Weltausstellung. Das Komitee der Pariser Weltausstellung 1937 hat nunmehr endgültig beschlossen, die Ausstellung, die unter einer Beteiligung von 50 Nationen vor sich gehen soll, in den ersten Tagen des Monats Mai zu eröffnen.



Bei der Essenausgabe an der Gelbfäche.



Gut gepunkt ist halbes Gitter.

Wer sportlich nie etwas gelan  
dängt bei „Kroft durch Freunde“ an.



# **Eibtal-Albenpost**

## verbunden mit Sächsische

Tageszeitung  
für das östliche Dresden  
und seine Vororte

Dieses Blatt enthält die amtlichen Bekanntmachungen des Rates zu Dresden für die Stadtteile Blasewitz, Loschwitz, Weißer Hirsch, Böhmlau, Niedrig, Waldheim u. Laubegast (I. und III. Verwaltungsbezirk), der Gemeinden Niederpoyritz, Höfgen, Pillnitz, Weizig und Schönfeld - 97. Jahrgang

—  
—

**Lokal-Anzeiger  
für das westliche Dresden und  
seine Vororte**

Dies Blatt enthält die amtlichen Bekanntmachungen der Amtshauptmannschaft Dresden, sowie der Gemeinden zu Altranzen, Cossebaude, Döllschen, Gohlis, Gompitz, Omschwedel, Pennrich, Zöllmen

# Dorfzeitung und Elbgaupreß

# Gächsischer Courier

Der Spanngewichtsverlust für die isotherm gelagerten WEC-Membranen (45 mm x 1 m) betrug 5 % wgl. im Testzeitraum 10 Minuten gelagert. WEC-Membranen verloren während der gleichen Zeit 30 % ihres Gewichts.

**„Elbgau presse“ : Dresden - Blasewitz**  
**Hermann Beyer & Co., Tolkenwiger Str. 4**  
Telefon: 31 307 Postcheckkonto: Dresden Nr. 517

Dresden-Plauen: Zwickerer Straße 154  
Dörritz: Otto Kunath, Hamburger Straße 66, Ruf 15 277  
Leipzig: Paul Schubert, Möllendorffstraße 29-30, 5-15000

**Gärtnerkeller**  
„Gärtner-Abendpost“ und „Gärt. Kurier“  
**Dresden - Altstadt 1, Marienstraße 26**

Радиоактивність стінок ван  
бантувала зовсім. Замість неї  
з'явився новий пластик, який  
зберігається вічно.

## Sur Förderung der baulichen Wiederherstellung Dresden

**Verhönerung Dresdens**

Für vorbildlich ausgeführte Neubauten, die das Straßenbild verschönern und dadurch der Hebung der Dresdner Baukultur dienen, beabsichtigt der Oberbürgermeister, alljährlich an Bauleiter und Bauherren Anerkennungsurkunden zu verteilen. Die Auszeichnungen werden außerdem in den Tageszeitungen bekanntgegeben. Preiswürdig sind: Eigenheime, Mietwohngebäude, gewerbliche Bauten einschl. Ladenbauten und sonstige Bauten. Dabei müssen auch die Nebenanlagen (Einfriedigungen, Kraftfahrgangshallen, Schuppen und dergl.), Firmenschilder und sonstigen Reklamen einwandfrei ausgeführt sein. Die technische Gestaltung hat vorbildlich zu sein. Die Auszeichnungen wird der Oberbürgermeister nach Ge- hör der Beiräte des Stadtplanungs- und Hochbauamtes zuerkennen, zum ersten Male im Oktober d. J. Bis zum 30. September können solche Neubauten beim Baupolizeiamt, am Rathause, angemeldet werden, die seit dem 1. August 1938 fertiggestellt worden sind. Fotos sind möglichst beizufügen. Es bleibt vorbehalten, auch Neubauten anzuerkennen, die nicht mit angemeldet werden.

## Festliche Einholung des Patenweins

Aus Anlaß des Festes der deutschen Traube und des Weines wird am Sonnabend nachmittags 3½ Uhr ein Festzug zur Einholung des Patenweines veranstaltet. Der Zug stellt am Kaiser-Wilhelm-Platz und nimmt seinen Weg durch folgende Straßen: Königstraße, Albertplatz, Hauptstraße, Augustusstraße, Neumarkt, Moritzstraße, König-Johann-Straße, Altmarkt, Bilzdrüsestraße, Postplatz, Marienstraße, Dippoldiswalder Platz, Carolastrasse, Siedlungstraße, Prager Straße, Ringstraße, Rathausplatz.

## Eine Schule zieht ins Landheim- lager

„Unsere Fahne flattert uns voran . . .“ So werden über 400 höhere Gewerbeschüler der Technischen Lehranstalten der Stadt Dresden singen, wenn sie am Montag ihre Heimelager in Hohnstein, Ostrau, Schöna und Königstein-Halbestadt begießen. Der Schuljugendwalter, Gewerbeoberlehrer Ingenieur Herrnsdorf, hat als Schulungsbemühe die allseitige Betrachtung des Elbsandsteingebirges unter besonderer Bevorzugung des Grenzlandcharakters und der Grenzlandindustrie gestellt. Marschieren, Wandern, Kartenlesen, Schulung und Gesang wechseln in der Lagergemeinschaft in bunter Reihenfolge miteinander ab. Die nahe und doch vielleicht so unbekannte Heimat soll den Jungen erschlossen werden. Das manchmal so trockene Schulwissen weicht der erlebnismäßigen Erfassung eines Themas. Eine sinnvolle Heimabendgestaltung wird die aufgeregten Gemüter vor dem Schlaf beruhigen. Aber auch die Eltern daheim sollen ruhig schlafen können; denn die weniger Leistungsfähigen sind nach vorangegangener Schulärztlicher Untersuchung in eine besonders aufgestellte „Schonabteilung“ einschließlich werden.

„Schonabteilung“ eingegliedert worden.

Die Gebäude aber zwischen Türe- und Gerosstraße sind nicht etwa verlassen. Sie werden des Abends ebenso hell beleuchtet sein wie sonst; denn die älteren, schon längst im Beruf stehenden Komraden merken bei dem großen und vielgestaltigen technischen Schulbetrieb nicht viel, wenn eine ganze Schulgattung im

Menüschüler und Organisationsberatung

Zwei Sonderzüge brachten am Donnerstag rund 500 Schüler der Horst-Wessel-Knabenberufsschule in Dresden mit ihren Lehrern nach Sachsen. Es handelt sich dabei um zwei der insgesamt 1700 Teilnehmer umfassenden Marschgruppen, die dem Mittellauf des Bergland einen Besuch abstatteten. Die jungen Gäste wurden herzlich willkommen geheißen. Zweck der Fahrt ist, Land und Leute der Oberlausitz, ihre bodenständige Industrie und das Leben an der Grenze kennenzulernen.

\*

## Professor Sauerbruch weiht am Dr. Carushaus eine Gedenktafel

Am Sonntag steht dem Carushaus eine große  
Ehrung bevor. An der nach der Carusstraße  
zu gelegenen Front wird von der Deutschen  
Gesellschaft für Medizin, Naturwissenschaft und  
Technik eine Gedenktafel angebracht. Professor  
Dr. Baunick, der Carus-Biograph, wird 11.15  
Uhr die Sudhoff-Vorlesung über „Carl Gustav  
Carus und sein Dresdner Kreis“ halten. An-  
schließend enthüllt Professor Dr. Sauerbruch, der  
u. a. Generalfeldmarschall Reichspräsident von  
Hindenburg behandelt hat, die Gedenktafel.

Karl Gustav Carus wurde am 3. Januar 1789

In Leipzig am Rosentale, wo der Vater ein Färberel betrieb, geboren. Der zwölfjährige trat, nachdem er den Elementarunterricht im elterlichen Hause genossen hatte, in die Thomasschule ein, die er 1804 verließ, um auf die Leipziger Universität die chemischen, physikalischen und botanischen Studien zu beginnen. Er zur Übernahme der väterlichen Firma benötigte. Bald jedoch erkannte er, daß der Beruf des Vaters ihn nie würde befriedigen können; so wurde er Arzt. Wichtiger als die ungenügende theoretische Ausbildung an der Universität gestaltete sich die praktische im Jakob-Epital 1806. Schon zwei Jahre später promoviert er zum Doktor der Philosophie. Der Doktor der Medizin folgte 1811. Nach den Wirren des Krieges bekam er ein Angebot der sächsischen Regierung, die damals von dem russischen Fürsten Repnин als Gouverneur geführt wurde, in die neu chirurgisch-medizinische Akademie in Dresden einzutreten. 1814 ließelte er mit seiner jungen Frau nach der Stadt über, deren Bürger zu feiste zum Ruhme gereichte, und die er bis zu seinem Tode (1869), allerdings durch längere Reisen unterbrochen, nie mehr verlassen sollte obwohl die ehrendsten Angebote lockten. Als Direktor der Entbindungsanstalt gewann er bald einen geachteten wissenschaftlichen Namen. 1827 wurde er zum Beibarzt des Königs Antonianni, eine Stellung, die er auch bei seiner

Rathsgögern durch vier Jahrzehnte innebehielt. Damit gehörte er dem Kollegium bei der Landesregierung an. Seit 1828 finden wir ihn alljährlich im Sommer im nahen Villnitz, daß so beträchtend auf sein künstlerisches und wissenschaftliches Schaffen wirkte.

Corus war aber auch ein Maler, der die meisten seiner Zeit weit überragte. Die Landschaft aus dem heimatlichen „Rosental“ (1814) noch in Leipzig entstanden, steht als eines der frühesten Bilder obenan. In seinem kunsttheoretischen Buche „Briefe über Landschaftsmalerie“ legte er seine Ideen über die zukünftige „Erdlebenkunst“ klar nieder, die er in der neuen Landschaftsmalerei beginnen sah, und die im Sinne der Natur empfinden soll. Die Schrift fand so großen Anklang auch bei Goethe, daß eine zweite Auslage, der auch ein Brief Goethes vorangestellt wurde, sich nötig machte.

### Schwarz flogte erneut

Ihr zum Ruhme gereichte, und die er bis zu seinem Tode (1890), allerdings durch längere Reisen unterbrochen, nie mehr verlassen sollte, obwohl die ehrenvollsten Angebote lodierte. Als Direktor der Entbindungsanstalt gewann er sich bald einen geschätzten wissenschaftlichen Namen. 1827 wurde er zum Leibarzt des Königs Anton ernannt, eine Stellung, die er auch bei seinen

---

## destierschau?

r Busch - Dresden.

achtunggebietende Gewicht von beinahe acht Zentner aufzuweisen und immer noch der Zucht dienen, obwohl sie bereits ein Alter von über 24 Monaten bis zu 5½ Jahren haben. Weidegang und sachgemäße Fütterung tragen hierzu wesentlich bei. Diese Beobachtung kann jeder Besucher selbst machen, wenn er die teils über acht Jahre alten Sauen ansieht, die über 150 Hertel zur Welt brachten und noch vollkommen „Drathig“ auf den Beinen sind.

Bei einer großen Sache wollen natürlich auch die Rinderzüchter nicht fehlen. Etwa hundert Stück schwarzbunte Riedertungsziegel und großes Höhenslederwisch werden ein anschauliches Bild vom Stande unserer heimischen Rinderzucht geben. Hier wird nicht nur die Form, sondern auch die Milchleistung

immer mehr begüten sich bei den Ringkämpfen im Sarajani der Weizen von der Spreu zu sondern. Kämpfer mit schwachem Können müssen aus der Konkurrenz ausscheiden. Gewandtheit, Technik und Kraft entscheiden. Das erste Treffen am Donnerstag zwischen Ali ben Abdu und Gjerbinski war ein ausgeglichener Kampf, der wie erwartet unentschieden endete. Nilsson bezwang Remme in 9,40 durch Untergriff von vorn. Das war Remmes sechste Niederlage. Er scheidet demnach aus. Green, der große Techniker, konnte mit dem „wilden Mann“ des Turners Budrus nichts Nützliches anfangen. Dieses Treffen brachte in den drei Güngen keine Entscheidung. Auch Schwanzbauer musste ausscheiden. Er verlor nach 11,10 durch Überstürzen aus dem Stand gegen den ihm an Gewicht überlegenen Heißig. In dem Entscheidungskampf Kujanpää gegen Griflis stand von vorn berein fest, daß bei diesem Kolosse nur die größte Ausdauer und Häufigkeit gewinnen konnte. Kujanpää erlebte seinen Gegner nach 49,50 durch seinen Spezialgriff, den Doppelnelson. Der zähe und gut durchtrainierte Benold machte im nächsten Entscheidungskampf Hans Schwarz den Sieg nicht leicht. Nach 39,10 legte ihn Hans Schwarz durch Überwurf auf Doppelnelson für die Zeit auf beide Schultern.

Heute abend ringen: Revanche-Entscheidungskampf außerhalb des Wettkampfs: Nilsson-USSR gegen Green-Oesterreich. Ferner Ali ben Abdu-Tripolis gegen Dose-Hamburg. Griflis-Vestland gegen Szankowski-Polen. Heißig-Vestland gegen Krämer-Berlin. Zweier Entscheidungskämpfe: Gjiruchin-Ruhland gegen Benold-Oesterreich. Janina-Münster gegen

einer kritischen Beurteilung unterzogen. Fabelhafte Leistungen des Tieres selbst und seiner Vorfahren sind im Schauverzeichnis dem treuen Begleiter durch die Ausstellung angegeben. Fettgehalte von über 4% in der Milch beweisen die hochwertigen Leistungen unseres sächsischen Höhensiedlerheis. Die Züchtung hat umgebaute Fortschritte gemacht, und die dauernde Zuchtauslese unter den Eliten wird uns weiter vorwärtsbringen.

Auch für die Pferdeliebhaber ist gefordert. Welchen alten Reitersmann sollten die reichlich hundert Pferde nicht anziehen, die auf der Landestierschau antreten? Ich glaube keiner kann widerstehen. Selbstverständlich sind auch hier nur die beiden Landeszuchtyielder „Warmblut im Oldenburger Typ“ und „Kaltblüter“ zu sehen. Der Sportsmann kommt mit den Turnierveranstaltungen auf seine Kosten, da auch hier von besten Kräften

zahlreiche Rennungen vorliegen.  
Die Landestierschau zeigt nur „bodenständige Tiere“, also Zuchtleistungen, die jedem zu erreichen möglich ist. Sie zeigt weiter den klassischen Rüchterfleiß in den Zuchverbandsherden, die seit ihrem vor fünfzehn Jahren erfolgten Zusammenschluss wertvolle weitschauende Vorarbeit für das am 1. September in Kraft getretene Reichs-

88. Treueprämien für Landarbeiter. Um den Landarbeitern, die ihre Pflichten treu erfüllt haben, eine besondere Ehrung anteil werden zu lassen, hat der Reichsnährstand an alle landwirtschaftlichen Betriebsführer einen Appell gerichtet, ihre Landarbeiter am Erntedanktag durch die Gewährtung einer Treueprämie zu belohnen. In den meisten Tarifordnungen ist eine solche Treueprämie bisher nicht enthalten, sie ist jedoch in die am 1. September in Kraft getretene neue Landarbeiter-Tarifordnung für das Wirtschaftsgebiet Sachsen ausdrücklich eingebaut worden. Voraussetzung für die Treueprämie ist eine Beschäftigungsduauer von mehr als einem Jahr bei dem gleichen Betriebsführer und die Zugehörigkeit zur Betriebsgemeinschaft auch im kommenden Vertragsjahr. Die Höhe der Prämie ist

b. 40 Jahre Dresdner Kunsthalle. Anlässlich des 40jährigen Bestehens der alten Dresdner Kunsthalle findet vom 20. bis 30. September im Kunsthallenring, Prager Straße 33, eine eintrittsfreie Ausstellung von Arbeiten ehemaliger Lehrer und Schüler statt. Der Eröffnung geht am Sonnabendmittag 12 Uhr ein Vortrag Prof. Richters über „Kunst im allgemeinen und über das wissenschaftliche Zeichnen“.

# Elb-Rhapsodien

An den Ufern kleiner Wasserzuträger für unseren Strom

Bon Dr. W. Schmidt.

Die Grenz- und Badestadt Gottschee, von der Natur doch begünstigt, dort liegend, wo die Ausläufer des Elblandesgebirges in dem weichen Teile des Elblandesgebirges zusammenstoßen, war einst dem Pirnaer Amtmann und dem „Schöffer“ unterstellt. In dem „Pirnischen Schwärzen“ Amts- und Erbbuch von 1568 bestehen wir sogar eine wahre Fundgrube für Heimatforschung. Es wurde auf vergangenen Thurk, Durck, Gnedigten, Beßlich abgelaufen. Ich will aber nicht etwa von dem Badeleidchen erzählen, selbst nicht von den Steinkreuzen in seiner Umgebung, jenen alten Kulturzeugen, die uns Kunde geben aus den Tagen unserer Vorfahren — ich will nur darauf hinweisen, daß die Gottschee-Oymme: „Gottseebau, du mein Kleintrot... es grünen dich viellausendmal Waldesgrün und alles Tal“ einst gelungen wurde in einem Tal bei armen Hirten“ in einem Grenzwald zwischen Sachsen und Böhmen, einem Streifen zwischen dem gräflichen Dobrua und dem böhmischen Gau Daciane (Teichchen).

Vom Gottscheebale kann man fragen: „Als ein traumhaft Bild hab' ich's gefunden / samt dem Hüttchen, führt darum gewunden / blauer Himmel, führt Hessenhänge / durch das milde Grün Poetengänge.“ Heute doch hier ein Promenadenweg durch Laubgehölz, den man von der uralten Gottschee her über die heimische Brücke der Gottschee erreicht. Poetenang! Der Name soll ein wertes Andenken pflegen, nämlich an den Leipzigischer Fabrik- und Ritterheldenrichter Christian Fürchtegott Gellert und den Dresdner Satiriker Robener, die hier viel Erfährt haben zusammen gewandelt sind. Auch eine Steinplatte ist ihrem Gedächtnis geweiht, abgesetzt in Berlin. Theodor Hellas. Wenn man bei Gottschee im allgemeinen an seine berühmten Heilanstalten denkt, an seine Stahlwerke und an seinen Kurpark — auch ein Moorbad ist hier, wie im benachbarten Berggießhübel ein Kneippbad ist — so hat dennoch der liebliche Klang seines Namens im Juli 1927 gar nicht recht passen wollen zu dem furchtbaren Unglück durch Hochwasser (neun Todesopfer und riesiger Sachschaden!). Unterhalb Pirnas ergiebt die kleine Gottschee ihr Wasser in den Strom ihrer großen Schwester.

Wer unter meinen Freunden über ein Autoboot oder über eine Olympiajolle verfügt, dem wird auch unsere Wesenitzmündung in die Elbe wohl vertraut sein, und zwar als Spiel des An- und Absegelns. Warum es doch die Segler, die zuerst vor vielen Jahren diesen schönen Liegeplatz entdeckten und dem Wasserportier bekanntmachten! Die Boote können in diesen, von der Natur selbst geschaffenen Hafen mehr als hundert Meter hineinfahren. Kein Wunder also, daß der Segler hier seinen Anker fallen läßt, hier in Kaufmann Matthias Reich, den eine langjährige Freundschaft mit dem Seglervolk verbindet.

Wie über der Wesenitzmündung der Windgott Aulus waltet, so über ihren Tälern der friedliche Pan, der Flurenhüter! An den Wesenitzufern liegen mehrere Mühlen: die Buschmühle, die schon die Naturfreunde der Sächsischen Schweiz abnen läßt, wo ein Fremdling unter unseren Pflanzen, die Rubuschia, Bienen ihren Tisch deckt. Außer dieser Mühle, die noch eine Mahl- und Schneidemühle ist und von Stolpenern gern besucht wird, wäre noch die Dardmühle zu nennen, wo die Weißnig eine teilsame Form oder auch nordähnliche Wasserfläche bildet, in der sich Felsen und Bäume wundervoll spiegeln, wie überhaupt die landschaftliche Szenerie hier geradezu wildromantisch ist. Der berühmte „Plauder“ Göhlinger hat vor mehr als 100 Jahren der Wesenitz in seiner „Beschreibung der Sächsischen Schweiz“ schon Erwähnung getan. Er sagt unter anderem über die Dardmühle: „Das Mühlwehr ausgenommen, rauscht die Weissenitz hier weniger als bei der Zschermühle, ihr Rauschen verwandelt sich vielmehr hier in ein sanftes Murmeln.“ Auch in einem zu Leipzig 1800 erschienenen Buche „Pirnales“ Nelsen

durch Sachsen“ wird unsere Mühle im Liebethaler Grunde gerühmt. Besonders ausführlich aber gedient Magister Göhlinger in seinem klassischen „Schandau“-Buche der unterer Dardmühle benachbarten Kochmühle, der kostbaren Perle an der Wesenitz, eingeschlossen von hohen Felsenwänden. Das Schloß war im Mittelalter eine Wasserburg gewesen. Noch der heutige Bau — unter einem kursächsischen Kanzler 1555 bis 1568 erbaut — wird dreiseitig von Wasser umgeben und verfügt über mehr als einen Meter starke Mauern, die gewaltige Gewölbedome tragen. Und Welch' herrliche Aussicht in einer Lindenallee gewährt der altertümliche Gartensaal!

Wie nah liegt Stolpen, Welch' freundlichen Schatten gewähren die Grünste nach dem Elbtal zu. Vogel u. Vogelstein (1788—1800) hat Quandts treue Gattin geschildert, und sein Bild zeigt heute die Neue Staatsliche Galerie. Diese Frau ging ihrem Gatten zur Hand, als er die Schöfelerwirtschaft einführte, als er die ihm dienstpflichtigen Bauern von dem Kronensteuer befreite, sowie für ihre Söhne das Turnen einführte. In Gemeinschaftsstoffen nahm der liebste Mann heutige Gedanken schon vorweg. Es waren Zeiten, wo hoch und niedrig, Arbeiter der Elbe und Arbeiter der Elbe ein Herz und eine Seele waren. Sozialen Gedanken dienten ebenso seine Vorlage für die Untergaben.

Und von Welch' edlem Geschmack zeugt sein turmgekröntes Lustschloß: „Schöne Höhe“ (1881—88). Der im Rundbogenstil gebaute Bau gehörte einer unlosbaren Rundblüte. In diesem Herrschaftswanderten bis zu den Freibergern Lobe (1889) Richter, Wagner, Richter und Carus. Sie schritten vorbei an der großen Statue der griechischen Diana, die den Park zierte, sie bewunderten Veselski, Bischoff zum „Elding“ und „König von Thule“ und dörten mit Ehrfurcht, daß vor des Olympiers Lobe an den Dittersbacher Schlossherrn geschrieben — eingemauert sei. Unter allen Dresdner Kunstreunden ist überall Quandt der größte Sammler gewesen! Klein von damals lebenden Künstlern, doch er 116 Gemälde. Dazu 200 wertvolle Drucke. Er besaß Meisterwerke von Anton Graff, C. D. Friedrich und war, wie wir schon feststellen, neben Cotta der erste Förderer von Richters Kunst. Er ist ein Mitbegründer unseres Dresdner Altertumvereins gewesen, der erste Vorstand des Sächsischen Kunstvereins,

lich Johann Gottlob von Quandt. Als Wagner an der lieblichen Wesenitz abtrank und starb, da war das Dittersbacher Rittergut, durch dessen Park die Wesenitz rauscht, schon Jahre lang in Quandts freuen Händen. Das Schloß war im Mittelalter eine Wasserburg gewesen. Noch der heutige Bau — unter einem kursächsischen Kanzler 1555 bis 1568 erbaut — wird dreiseitig von Wasser umgeben und verfügt über mehr als einen Meter starke Mauern, die gewaltige Gewölbedome tragen. Und Welch' herrliche Aussicht in einer Lindenallee gewährt der altertümliche Gartensaal!

Wie nah liegt Stolpen, Welch' freundlichen Schatten gewähren die Grünste nach dem Elbtal zu. Vogel u. Vogelstein (1788—1800) hat Quandts treue Gattin geschildert, und sein Bild zeigt heute die Neue Staatsliche Galerie. Diese Frau ging ihrem Gatten zur Hand, als er die Schöfelerwirtschaft einführte, als er die ihm dienstpflichtigen Bauern von dem Kronensteuer befreite, sowie für ihre Söhne das Turnen einführte. In Gemeinschaftsstoffen nahm der liebste Mann heutige Gedanken schon vorweg. Es waren Zeiten, wo hoch und niedrig, Arbeiter der Elbe und Arbeiter der Elbe ein Herz und eine Seele waren. Sozialen Gedanken dienten ebenso seine Vorlage für die Untergaben.

Und von Welch' edlem Geschmack zeugt sein turmgekröntes Lustschloß: „Schöne Höhe“ (1881—88). Der im Rundbogenstil gebaute Bau gehörte einer unlosbaren Rundblüte. In diesem Herrschaftswanderten bis zu den Freibergern Lobe (1889) Richter, Wagner, Richter und Carus. Sie schritten vorbei an der großen Statue der griechischen Diana, die den Park zierte, sie bewunderten Veselski, Bischoff zum „Elding“ und „König von Thule“ und dörten mit Ehrfurcht, daß vor des Olympiers Lobe an den Dittersbacher Schlossherrn geschrieben — eingemauert sei. Unter allen Dresdner Kunstreunden ist überall Quandt der größte Sammler gewesen! Klein von damals lebenden Künstlern, doch er 116 Gemälde. Dazu 200 wertvolle Drucke. Er besaß Meisterwerke von Anton Graff, C. D. Friedrich und war, wie wir schon feststellen, neben Cotta der erste Förderer von Richters Kunst. Er ist ein Mitbegründer unseres Dresdner Altertumvereins gewesen, der erste Vorstand des Sächsischen Kunstvereins,

besser Gründung er auf Goethes Touren wohnte. Deshalb eben jener Brief an Weimar! Quandt war, was der Italiener nennt: homo singolare. Vor Kauf seines Herrenhauses wohnte er in der Klosterstraße zu Dresden-Reußstadt, dort am Strand der Elbe.

## Griechenlandreise des Reichsministers Dr. Goebbels

Reichsminister Dr. Goebbels wird sich am Sonntag früh zu einer zehntägigen Studienreise nach Griechenland begeben.

## „Volkfront“-Bestrebungen auch in Litauen

Der Chef des litauischen Sicherheitswesens, Pavlaitis, hat in einer Reihe von Vorträgen im Rundfunk und in öffentlichen Versammlungen über die kommunistische Gefahr in Europa und die Tätigkeit der Kommunisten in Litauen und die Tätigkeit der Kommunisten in Litauen Stellung genommen. In seinem letzten Vortrag untersuchte er die kommunistische Taktik auf Grund der Beschlüsse des VII. Komintern-Kongresses, denen zufolge die Kommunisten sich in den einzelnen Staaten als „Volkfront“ formen sollten. Auch die litauische Kommunistische Partei habe solche Anweisungen aus Moskau erhalten, in deren Folge sie mit den Sozialdemokraten und Volkssocialisten in Verbindung getreten seien, um eine solche „Volkfront“ zu bilden. Aber sowohl die Volkssocialisten wie auch die Sozialdemokraten in Litauen hätten wiederholt die Anträge der Kommunisten abgelehnt. Bei ihrer Unterwerfungsbemühungen hätten die Kommunisten von den Komintern die Anweisung erhalten, nicht bei den Parteipolitiken, sondern bei den breiten Massen der anderen sozialistischen Parteien anzutreten und insbesondere auch die Studenten herauszuleben. Tatsächlich hätten sich einige jüdische Studentenorganisationen der „Volkfront“ angeschlossen und versucht, auch andere linksgerichtete Studentenorganisationen zu gewinnen, jedoch ohne Erfolg. Pavlaitis legte dann noch dar, daß in Litauen kein natürlicher Boden für die Bildung einer solchen „Volkfront“ gegeben sei. Die Fabrikarbeiter machen in Litauen nur einen kleinen Bruchteil der Bevölkerung aus und die Großzieher der „Volkfront“-Bekämpfungen die Juden, nur insgesamt 7 v. H. Von den litauischen Kommunisten seien 58 v. H. Juden und darunter wieder 25 v. H. Jüdinnen.

Erster Zwischenfall in Lyon. — Sowjetkomitee übernimmt Betriebsleitung.

Paris, 17. Sept.

Der erste Tag der Aussprache im Matignon-Palais zwischen den Vertretern der Arbeitgeber und der Arbeitnehmer in Anwesenheit des Ministerpräsidenten und zweier weiterer Angehöriger des Kabinetts ist ohne Erfolg verlaufen. Die Aussprache zur Schließung des Arbeitskampfes in der Leder-Textilindustrie soll heute fortgesetzt werden.

Der „Jour“ berichtet, daß in Lyon am Mittwoch in einer 1500 Arbeiter beschäftigenden Lederfabrik der Streik ausgerufen worden sei. Die Streikenden hätten die sofortige Entlassung eines Teiles des Aufsichtspersonals des Werkes verlangt. Da die Geschäftsleitung dieses Anstalten abgelehnt habe, sei das Werk von der Belegschaft besetzt worden. Die Polizei habe eingreifen müssen, um Zwischenfälle zu verhindern. Die Direktoren der Fabrik seien von den streikenden Arbeitern festgenommen und in den Arbeitsräumen eingeschlossen worden. Erst nach längeren Verhandlungen sei es dem Polizeikommissar gelungen, die Direktoren wieder frei zu bekommen. Verärgerter über das Verhalten der Polizei, habe die Belegschaft daraufhin ein „Direktionskomitee“ gebildet und unter der Leitung dieses Sowjetkomites die Maschinen wieder in Gang gesetzt.

Die wichtigsten Vorteile des Wippenantriebs sind folgende:

1. Das Antrittszeit des Motors fällt fort, da er zwangsläufig eine solche Stellung erhält, daß der Riemen richtig läuft.
2. Auch das Verketteln von Motor und Maschine, das sonst außerhalb der Säge wegen nur behelfsmäßig ausgeführt wird und dann häufig zu Betriebsstörungen Anlaß gibt, kommt in Fortfall.
3. Ein Nachspannen des Riemens während des Betriebes wird überflüssig, da seine Spannung infolge der pendelnden Aufhängung des Rotors stets gleich bleibt.
4. Der Riemenantrieb kann sehr kurz gehalten werden, ein Vorteil, der bei beengten räumlichen Verhältnissen besonders wichtig ist.

Es darf nicht verschwiegen werden, daß bei ungewöhnlicher Anordnung des Wippenantriebes die Gefahr einer Überlastung des Antriebswellenlagers von Motor und Maschine besteht: So einfach der Bau der Wippe selbst ist, so leicht können bei der Einstellung der Riemenspannung Fehler gemacht werden; sie sollte daher stets einem technisch genügend vorgebildeten Fachmann übertragen werden. (MTRZ)



Sonnenralle im Berliner Zoo

Der Berliner Zoologische Garten erhielt vor kurzem zwei Sonnenralle aus dem tropischen Südamerika, die im Neuen Vogelhaus untergebracht worden sind. Diese interessanten Tiere tragen ihren Namen nach zwei leuchtend weiße, schwarz eingefärbte Flecken, die sie auf den Flügelfedern zeigen. Diese Flecken werden

sichtbar, wenn die Vögel bei Erregung die Flügel auseinanderbreiten. Die Tiere sind reizend zähm und begrüßen ihren Besitzer mit sanft fliegenden Flügeln. Sonnenralle leben in wasserreichen Waldgebieten und halten sich mit Vorliebe an den Ufern von Seen und Flüssen auf. Sie fressen vor allem Kleintiere.

## Instinkt oder Überlegung beim Hund

Mein Boxerhund, etwa zwei Jahre alt, der meist im Zimmer gehalten wird und äußerst intelligent ist, hat die Angewohnheit fast aller jüngeren Hunde, sich in verzweigtem Dämmer zu wälzen. Wiederholte habe ich ihn auf das Ungehörige dieser natürlich keineswegs bei einem Himmerhund angenehmen Verhaltens aufmerksam gemacht und streng verwarnt. Er weiß nun mehr ganz genau, daß er es nicht tun soll, kann es aber nicht lassen, immer wieder bei passender Gelegenheit in den Fehler zurückzufallen und sich nach seiner Weise zu parfümieren. Er beobachtet mich ganz genau, wenn er eine solche, nach Hundebedürfnissen wohltuende Stätte entdeckt, gräßt dann in der Nähe nach Mäusen, bis ich ihn nicht mehr beobachte, und im Hundumdrehen hinein in den Dreck und mit Wollust gewälzt! Hat er sich nun gräßlich eingeschmiert, dann bleibt er in respektabler Entfernung mit vom Leibe, kommt auch auf Fuß und Pfiff nicht heran, und geht, wenn Wasser in der Nähe ist, erst baden. Dann kommt er ungerufen an mich heran, gleichsam als wollte er mir zeigen, daß er sauber ist. Wiederholte konnte ich diesen Vorgang beobachten. Ist diese Handlung nun Instinkt oder hat der Hund mit Überlegung gehandelt? Er weiß, daß er sich nicht einschmieren soll, kann aber nicht den lokalen Genüssen widerstehen; da ich ihn jedesmal nach dieser unappetitlichen Prozedur gebadet habe, habe er freiwillig, um damit der Surechtswillung zu entgehen. Denn wenn er sich nicht eingeschmiert hat, habe er

nicht freiwillig, sondern warlet, bis ich ihn ins Wasser schick. Ich habe das so häufig beobachtet, daß für mich kein Zweifel besteht, daß er überlegt und bewußt handelt, also eine Reihe folgerichtiger Handlungen vollzieht. Der Gedankengang des Hundes ist: „Hier ist Wohlgeruch, da möchte ich mich wälzen, aber der Alte sieht es; da warne ich, bis er wegliest, dann parfümiere ich mich, gehe ihm aus dem Wege bis Wasser kommt, dann bade ich mich.“

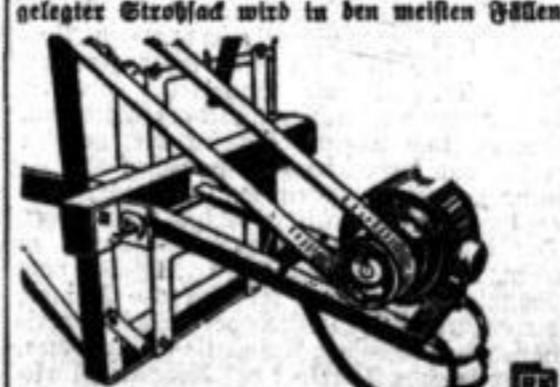
und da merkt er gar nicht, daß ich etwas gesehe habe, was ich nicht soll.“ Freilich wird der Hund nicht in Worten denken, aber doch sein Gedächtnis in dieser Richtung betätigen. Infolgedessen kann hier von Instinkt, von triebhaftem Tun keine Rede sein, da die Handlung mit dem natürlichen Verhalten von Hunden keine Nehnlichkeit hat. Es ist dies durch den Umgang mit Menschen entwöhnt Intelligenz — also Denkvermögen. v. B.

## Wippenantrieb für Landmaschinen

Dr.-Ing. A. Gößler, Landsberg (Warthe).

Beim Betrieb von landwirtschaftlichen Maschinen mit Elektromotoren bis zu ungefähr 5 PS Leistung kann man in vielen Fällen vorstellhaft den Wippenantrieb benutzen. Das Besondere dieser Antriebsart besteht darin, daß der Motor pendelnd am Gestell der angetriebenden Maschine befestigt wird und den Riemen durch sein Gewicht ständig spannt. In der beigefügten Abbildung ist zur näheren Erläuterung eine Ausführung gezeigt, die sich für Kleinmotoren bis 2 PS Leistung eignet und mit geringen Kosten selbst in der einfachsten Schlosserwerkstatt hergestellt werden kann. Es ist zu erkennen, daß der Motor mit seinen Schrauben auf zwei Winkelstützen befestigt ist. An ihrem einen Ende ist ein Mundstück als Achse für die Aufhängung hindurchgeführt, am anderen Ende befindet sich ein Griff zum Anheben des Motors. Die in der Abbildung ersichtlicher Bügel unter den Winkelstützen sind nicht unbedingt erforderlich. Sie haben den Zweck, den Motor federnd abzuspannen, wenn der Riemen einmal infolge Überspannung die Wippe

gen, wenn der Riemen einmal infolge Überspannung abgleiten sollte. Ein unter die Wippe gesetzter Stoßhod wird in den meisten Fällen



die gleichen Dienste leisten. Zur Befestigung der Wippe sind an der antriebenden Maschine zwei Lagerstühle aus Winkelstützen angebracht, die einen Schluß zur Aufnahme des Achse ha-



## Gebietssportfest der sächsischen Hitlerjugend in Dresden

Am Sonnabend und Sonntag findet in Dresden das Gebietssportfest der sächsischen Hitlerjugend statt. Schon am Sonnabend treffen die Kämpfer aus allen Teilen Sachsen in Dresden ein und werden hier Quartier beziehen. Am Sonntag früh beginnen die Wettkämpfe der Hitlerjugend auf der Altenkampfbahn und die des Jungvolks auf dem Hochschulsportplatz sowie auf den Elbwiesen an der Hinsenburgrakte.

Zu gleicher Zeit findet auf der Altenkampfbahn eine Morgenfeier von 2000 Angehörigen des Standortes Dresden der Hitlerjugend und des Deutschen Jungvolkes statt. Die Wettkämpfe werden in Mannschaften durchgeführt; diese sind bei den Bann- und Jungmannschaften als beste Kameradschaften bzw. Jungenschaften ihres Bannes oder Jungbanne verordnet und kämpfen nun um den höchsten Titel, nämlich die beste Kameradschaft bzw. Jungenschaft des Gebietes Sachsen zu sein. Der Wettkampf besteht für die HJ aus einem Dreikampf, bestehend aus 100-Meter-Lauf, Weitsprung und Reuenweitwurf, für das Jungvolk aus 80-Meter-Lauf, Weitsprung und Schlagballweitwurf. Am Sonntagnachmittag 3 Uhr beginnen die großen Schauwettkämpfe auf der Altenkampfbahn. Hier werden Körperschule, Tummelspiele, Stoffdrüngen, Staffeln, Vorführungen der Motor-HJ, der Flieger-HJ sowie der Marine-HJ, Geschicklichkeitsvorführungen und Hindernisläufe mit Wettkämpfen gezeigt werden. Das Ende der Veranstaltung bildet die Siegerehrung und eine Schlussfeier.

★

**h. Victoria - Regia - Haus wird geschlossen.** Die Leitung der Reichsgartenschau teilt mit, daß das Victoria-Regia-Haus hinter der Gaststätte Oberbayern nur noch bis Sonntag für den allgemeinen Besuch geöffnet bleibt. Außerdem wird bekanntgegeben, daß ab Sonnabend der verbilligte Abendeneintritt in die Reichsgartenschau bereits um 18 Uhr in Kraft tritt.

**h. Der Wind war schuld.** Infolge des starken Windes verlor eine Radfahrerin auf dem Pirnaischen Platz die Gewalt über ihr Fahrrad und wurde von einem Personenkraftwagen erfaßt. Mit erheblichen Verletzungen fand sie Aufnahme im Rudolf-Heß-Krankenhaus.

**h. Durch ein abspringendes Eisenstück wurde in einem Fabrikgrundstück gestern morgen ein 30jähriger Maschinenschlosser am Kopf verletzt, so daß er dem Stadtkrankenhaus Friedrichstadt eingeführt werden mußte.**

**h. Zum Unfall Ostra-Allee.** Nach einer beim Kriminalamt vorliegenden Anzeige ereignete sich am 8. September gegen 9.30 Uhr ein Unfall. Ein Radfahrer wurde von einem Personenkraftwagen angefahren und am Kopf und den Armen verletzt. Der Fahrer des Personenkraftwagens hat vor Eintreffen der Polizei den Verletzten in seinem Wagen in ärztliche Behandlung gebracht. Beide Verletzen blieben bisher unbekannt. Das Fahrrad des verunfallten Radfahrers, Marke Ulrich Nr. 298 287, wurde in Verwohnung genommen und befindet sich im 1. Polizeirevier, wo es abgeholt werden kann. Zwecks Klärung des Vorfalls werden der Fahrer des Personenkraftwagens und der Radfahrer gebeten, sich im Kriminalamt, Zimmer 80, zu melden.

**h. Zusammenstoß.** Gestern abend stießen auf der Leipziger/Ecke Eisenbahnstraße ein Radfahrer und ein Personenkraftwagen zusammen. Mit Kopfverletzungen wurde der 30jährige Radfahrer nach dem Friedrichstädter Krankenhaus gebracht.

**h. Kollidie festgenommen.** Gestern berichtete die Kriminalpolizei von der Festnahme eines 30 Jahre alten Kollidies, der in leichter Zeit im Stadtgebiet aus Handwagen von Milchasträgerinnen Molkerprodukte stahl. Dem festgenommenen konnten insgesamt 18 derartige Diebstähle nachgewiesen werden. Auf den Diebstählen erlangte der Täter u. a. 2 braune Lederautohüllen und 3 Leibbücher mit den Titeln "Sommerzauber", Nr. 6006, "Die verlorene Welt", Nr. 201, und "12 leuchtende Sterne". Während die in der Alberstadt auf der Königsbrücker Straße vor dem Fleißelungsamt gestohlenen Altentofte herbeigehaftet, der Geschädigte aber noch nicht festgestellt werden konnte, fehlte die zweite Tasche mit den Büchern. Der Dieb will die Beute am König-Albert-Hafen im Straußwerk verstekkt haben. Wer hat sie gefunden? Ferner entwendete der Dieb am 22. oder 23. August auf der Vorbergstraße eine fast neue Herrenfahrrad, Marke "Vinetto", 682 900. Der Eigentümer des im Polizeipräsidium verwahrteten Rades hat keine Ansprüche erstatut. Das Kriminalamt bittet die Geschädigten und den Finder der Bücher, sich umgehend im Polizeipräsidium, Zimmer 86, zu melden.

**h. Kraftrad geklaut.** Am 17. September wurde vom Jägerhof das Reichtumstrad II 42 739, Marke R.E.L., Motornummer 175 674, geklaut.

**h. Wo verläuft oder verständet?** In der Grimmaischen Straße wurde einer Frau in der Zeit von Unterg. Junt bis 15. August folgende Botschaft gestohlen: ein weißer Damastbettspeis und zwei solche Kopfkissen, Chrysanthemenmuster, ein Einzelbettlutt, weiß, mit rotem Monogramm M. L., sechs weichleinene Handtücher mit umgedrehtem Blattmuster und weißem Monogramm M. L., drei Damastservietten, Stoffmütternmustern mit weißem Monogramm M. L., zwei weiße Damastservietten mit Hohlblattmuster. Wo wurde die Botschaft verläuft oder verständet?

### Wasserstand der Elbe

Ro	Mn	Br	Mr	Pc	H	Dr
17.9.	+18	-82	-57	+40	-0	-22
18.9.	+21	-63	-32	-20	-60	+32

## Dresden-West

**Dresden-Plauen. Gefangene Morgenfeier.** Auf Besanßlung des Bezirksvereins Dresden-Plauen, Coschütz und Südwest findet am Sonntagvormittag 11 Uhr auf "Liepisch-Ruhe", Westendring, eine gefangene Morgenfeier statt. Ausführende sind folgende fünf Gefangvereine: T. Biener, Niederlausitz Coschütz, Männergesangsverein Dresden-Plauen, Cypriania-Großhenn, Motorradfahrer-Gesangverein.

**Böblitz. Nege Bontätigkeit.** Seit einiger Zeit geht es auch bei uns in Böblitz in Bezug auf Bauarbeiten wieder lebhaft zu. Die Arbeiten auf verschiedenen Straßen (Bebauungen usw.) haben längere Zeit in Anspruch genommen. Sie sind jetzt noch nicht beendet. Auch an öffentlichen Gebäuden, wie Schulen, sind Ausbaustarbeiten vorgenommen worden, so daß das Dorf wie Tiefbauamt reichlich zu tun hatte und noch hat. So soll auch der Kindergarten der 38. Volksschule wiederum erneuert werden. Er ist schon seit langem sehr ausbaustarbeitsbedürftig. Am lebhaftesten aber ist die private Bontätigkeit, worauf wir schon mehrfach hingewiesen haben. Nicht bloß verschiedene Umbauten sind vorgenommen worden, vor allem interessieren auch die Neubauten, die nun nach längerer Zeit der Stille auch bei und wieder lebhaft eingesetzt haben.

**Cossebaude. Unter Abend.** Anlässlich des Festes der deutschen Traube und des Weines veranstaltete die Deutsche Arbeitsfront, Ortsleitung Cossebaude, mit der NS-Gemeindekraft durch Freunde am Sonnabendabend einen Bunter Abend.

★

## Dresden-Ost

**Blasewitz. Aus der Kirche.** Im Hauptgottesdienst des kommenden Sonntags wird Pfarrer Morgenstern, der frühere Kandidat an der hiesigen und jenseitigen Kirche die Predigt halten. — Die Frühgottesdienste um 7 Uhr fallen von jetzt ab und während der Wintermonate fort.

**Blasewitz. Nachschlüsseldiebstahl.** In der vergangenen Nacht drang ein Unbekannter mittels Nachschlüssels in ein Billiggeschäft auf der Hüblerstraße nahe dem Schillerplatz. Er durchwühlte im Laden alles nach Geld, erlangte aber nur einen kleineren Betrag. Außerdem fiel ihm eine silberne Herrentrompete eines Angestellten mit Rödelkette in die Hände. Die Uhr hatte römische Ziffern, goldene Zeiger und ein Wappenschild auf dem Rückdeckel. Wahrnehmungen zu dem Diebstahl wolle man der Kriminalpolizei Blasewitz mitteilen.

**Blasewitz/Striesen. NSDAP. Ortsgruppe Niederwald.** Heute abend Mitgliederversammlung im Rathaus Blasewitz. Redner: Bg. Wiedemann.

**1. Striesen. Ein neuer Bebauungs- und Flächennutzungsplan regelt die künftige Straßen-einteilung in einem zwischen Banel-Claus-Straße und dem künftigen Heppelplatz gelegenen Teilgebiet von Striesen. Das immer mehrbaufällig erschlossene wird. Die Banel-Claus-Straße wird in 17 Meter Breite bis Gruna durchgeführt werden; die verlängerte Bergmannstraße, die in Gruna in der Hemmatischstraße ihre Fortsetzung findet, wird in 30 Meter Breite ausgebaut. Zwischen den beiden vorwärts bereits im Bau befindlichen Straßen**

**Blasewitz/Striesen. NSDAP. Ortsgruppe Niederwald.** Heute abend Mitgliederversammlung im Rathaus Blasewitz. Redner: Bg. Wiedemann.

**1. Striesen. Ein neuer Bebauungs- und Flächennutzungsplan regelt die künftige Straßen-einteilung in einem zwischen Banel-Claus-Straße und dem künftigen Heppelplatz gelegenen Teilgebiet von Striesen. Das immer mehrbaufällig erschlossene wird. Die Banel-Claus-Straße wird in 17 Meter Breite bis Gruna durchgeführt werden; die verlängerte Bergmannstraße, die in Gruna in der Hemmatischstraße ihre Fortsetzung findet, wird in 30 Meter Breite ausgebaut. Zwischen den beiden vorwärts bereits im Bau befindlichen Straßen**

**Blasewitz.** Die Reichsarbeitsdienststelle der Ortsgruppe Blasewitz befindet sich jetzt in der Albertallee, neben der Kohlenhandlung von Kunath. Die Annahme der Anträge für die Hilfsbedürftigen findet am Sonnabendnachmittag von 2-6 Uhr statt. Mitzubringen sind: Einwohnerchein, Stempelkarte oder Rentenbescheinigung, Verdienstnachweis der Haushaltangehörigen, Saisonarbeitsverdienstnachweis von 6 Monaten. Die sonstige Geschäftszeit ist: Montags und Donnerstags abends von 6 bis 18 Uhr.

**Bühlau. Die Reichsarbeitsdienststelle**

**9/154 Dresdner Heide, an der Ullendorfer Straße, veranstaltet für ihre aussehenden Arbeitnehmer am Sonnabend einen Abschiedsbauern.**

**Bühlau. NS-Arbeitsversorgung.** Heute abend Versammlung des Stützpunktes Bühlau im Café Schnöder.

**Gruna. Radfahrverein "Frohe Fahrt".** Der Sachsenmeisterverein "Frohe Fahrt" Gruna wird sich am Sonnabend, vormittags 11 Uhr, an radikalistischen Vorführungen auf dem Augelhausplatz in der Reichsgartenschau mit einem Achtzehner-Schmutzigen beteiligen.

**Banberg. Goldenes Ehejubiläum.** Der Handelsvertreter Karl Schmidt, Oesterreicher Straße 9, feiert heute mit seiner Gattin das Fest der goldenen Hochzeit.

**Döbritz. Die Verlängerung und der Ausbau der Straßen 11 und 11b im Stadtteil Döbritz wurden ausgeschrieben. Bedingungen und Vordrucke im Stadtamt für Liebau und Betriebe, Rathaus, Ringstraße 19, 3. Obergeschoss, Zimmer 809, erhältlich. Einreichung der Angebote (verhoffen) mit obiger Aufschrift ebenso bis Mittwoch, den 23. September 1936, 10 Uhr (Öffnung der Angebote).**

## Letzte Meldungen

### Besuch englischer Bergarbeiter in Deutschland

Berlin, 18. Sept. (Radio.)

Zu Ehren einer Abordnung englischer Bergarbeiter, die auf Einladung der Deutschen Arbeitsfront auf einer Reise durch Deutschland begriffen sind, fand am Donnerstagvormittag ein Tee-Empfang im Hotel "Kaiserhof" in Berlin statt. Botschafter v. Ribbentrop begrüßte die englischen Arbeiter und ihre deutschen Kameraden und unterhielt sich länger Zeit mit ihnen.

Die englischen Arbeiter stammen größtenteils aus Nordwales. Sie haben in Begleitung deutscher Arbeiter aus dem Waldenburg-Berliner Revier und aus dem Ruhrgebiet das Ruhrgebiet in Frankfurt a. O. besucht, sich einige Tage in Waldenburg aufzuhalten und werden sich noch für einige Tage in das Ruhrgebiet begeben.

### Polens Botschafter über seine Eindrücke vom Parteitag

Düsseldorf, 18. September.

Die "Rheinische Landeszeitung" veröffentlicht eine Unterredung ihres Berliner Schriftleiters mit dem polnischen Botschafter in Berlin, Lipski, über seine anlässlich des Parteitages der Sowjetunion gewonnenen Eindrücke.

Botschafter Lipski betonte zunächst, daß er bereits in den Jahren 1924 und 1926 der Einladung des Führers nach Nürnberg folge geleistet habe. Heuer habe er vor allem die fortgeschreitende Verbesserung der Organisation bewundert können.

Über seine Eindrücke von den verschiedenen Veranstaltungen befragt, erklärte der Botschafter u. a.: „Jede Veranstaltung hatte ihr eigenes Gepräge und verfehlte ihren Eindruck nicht. Allerdings hat der näherrückende Appell der politischen Leiter auf den Zepelinplatz durch seine künstlerische Vollkommenheit und durch die Wucht der Konzeption einen unvergesslichen Eindruck hinterlassen. Diese Abendstunden stehen am allerlebhaftesten vor meiner Erinnerung. Durch die

wird in der Querrichtung die Hauptstraße Nr. 1, die Verlängerung der Hugo-Görlitz-Straße, verlaufen, und zwar in 12 Meter Breite. Südlich davon verläuft in Parallelrichtung die Verlängerung der Heppelstraße, die dort 17 Meter breit ausgebaut und ähnlich an die vom Stadtmann kommende Goethestraße sinden wird. Mehr nach der Schandauer Straße zu ist als dritte Parallelstraße schließlich noch die an der Banel-Claus-Straße beginnende und in östlicher Richtung führende Straße Nr. 11 vorgesehen (17 Meter breit). In der Nord-Süd-Richtung ist von dieser Straße aus eine bis zur Heppelstraße führende 8 Meter breite Straße Nr. 7c bez. 7d vorgesehen. Der westlich der verlängerten Bergmannstraße liegende Raum zwischen verlängerten Hugo-Görlitz-Straße und verlängerten Goethestraße ist als großer rechteckiger Platz vorgesehen, der Heppelplatz, dessen Längsseiten vorgesehenen bebaut werden können. Von Heppelplatz aus nimmt in östlicher Richtung auch die in 17 Meter Breite befähigte Eichenstocker Straße ihren Anfang. Weiter nördlich, jenseit der verlängerten Hugo-Görlitz-Straße, ist in östlicher Richtung noch Ausbau einer nur fünf Meter breiten Wohnstraße Nr. 9 geplant; ein selbständiger Bauantrag an dieser Straße ist jedoch ausgeschlossen worden. Für fast alle vorgenannten neuen Straßen sind je 6 Meter breite Vorplätze vorgesehen. Andere Straßenalleen, die in früheren Bebauungsplänen, besonders in der Nähe der verlängerten Banel-Claus-Straße projektiert waren, sind in dem neuen Bebauungs- und Flächennutzungsplan endgültig gestrichen und durch andere Straßenalleen in nächster Nähe und mit erheblich besseren Flächenausleihung ersetzt worden.

**Völkisch. Die Winterhilfsgeschäftsstelle der Ortsgruppe Loschwitz befindet sich jetzt in der Albertallee, neben der Kohlenhandlung von Kunath. Die Annahme der Anträge für die Hilfsbedürftigen findet am Sonnabendnachmittag von 2-6 Uhr statt. Mitzubringen sind: Einwohnerchein, Stempelkarte oder Rentenbescheinigung, Verdienstnachweis der Haushaltangehörigen, Saisonarbeitsverdienstnachweis von 6 Monaten. Die sonstige Geschäftszeit ist: Montags und Donnerstags abends von 6 bis 18 Uhr.**

**Böblitz. Die Reichsarbeitsdienststelle**

**9/154 Dresdner Heide, an der Ullendorfer Straße, veranstaltet für ihre aussehenden Arbeitnehmer am Sonnabend einen Abschiedsbauern.**

**Bühlau. NS-Arbeitsversorgung.** Heute abend Versammlung des Stützpunktes Bühlau im Café Schnöder.

**Gruna. Radfahrverein "Frohe Fahrt".** Der Sachsenmeisterverein "Frohe Fahrt" Gruna wird sich am Sonnabend, vormittags 11 Uhr, an radikalistischen Vorführungen auf dem Augelhausplatz in der Reichsgartenschau mit einem Achtzehner-Schmutzigen beteiligen.

**Banberg. Goldenes Ehejubiläum.** Der Handelsvertreter Karl Schmidt, Oesterreicher Straße 9, feiert heute mit seiner Gattin das Fest der goldenen Hochzeit.

**Döbritz. Die Verlängerung und der Ausbau**

**der Straßen 11 und 11b im Stadtteil Döbritz wurden ausgeschrieben. Bedingungen und Vordrucke im Stadtamt für Liebau und Betriebe, Rathaus, Ringstraße 19, 3. Obergeschoss, Zimmer 809, erhältlich. Einreichung der Angebote (verhoffen) mit obiger Aufschrift ebenso bis Mittwoch, den 23. September 1936, 10 Uhr (Öffnung der Angebote).**

**Loschwitz.** Die Winterhilfsgeschäftsstelle der Ortsgruppe Loschwitz befindet sich jetzt in der Albertallee, neben der Kohlenhandlung von Kunath. Die Annahme der Anträge für die Hilfsbedürftigen findet am Sonnabendnachmittag von 2-6 Uhr statt. Mitzubringen sind: Einwohnerchein, Stempelkarte oder Rentenbescheinigung, Verdienstnachweis der Haushaltangehörigen, Saisonarbeitsverdienstnachweis von 6 Monaten. Die sonstige Geschäftszeit ist: Montags und Donnerstags abends von 6 bis 18 Uhr.

**Bühlau. Die Reichsarbeitsdienststelle**

**9/154 Dresdner Heide, an der Ullendorfer Straße, veranstaltet für ihre aussehenden Arbeitnehmer am Sonnabend einen Abschiedsbauern.**

**Bühlau. NS-Arbeitsversorgung.** Heute abend Versammlung des Stützpunktes Bühlau im Café Schnöder.

**Gruna. Radfahrverein "Frohe Fahrt".** Der Sachsenmeisterverein "Frohe Fahrt" Gruna wird sich am Sonnabend, vormittags 11 Uhr, an radikalistischen Vorführungen auf dem Augelhausplatz in der Reichsgartenschau mit einem Achtzehner-Schmutzigen beteiligen.

**Banberg. Goldenes Ehejubiläum.** Der Handelsvertreter Karl Schmidt, Oesterreicher Straße 9, feiert heute mit seiner Gattin das Fest der goldenen Hochzeit.

**Döbritz. Die Verlängerung und der Ausbau**

**der Straßen 11 und 11b im Stadtteil Döbritz wurden ausgeschrieben. Bedingungen und Vordrucke im Stadtamt für Liebau und Betriebe, Rathaus, Ringstraße 19, 3. Obergeschoss, Zimmer 809, erhältlich. Einreichung der Angebote (verhoffen) mit obiger Aufschrift ebenso bis Mittwoch, den 23. September 1936, 10 Uhr (Öffnung der Angebote).**

**Loschwitz.** Die Winterhilfsgeschäftsstelle der Ortsgruppe Loschwitz befindet sich jetzt in der Albertallee, neben der Kohlenhandlung von Kunath. Die Annahme der Anträge für die Hilfsbedürftigen findet am Sonnabendnachmittag von 2-6 Uhr statt. Mitzubringen sind: Einwohnerchein, Stempelkarte oder Rentenbescheinigung, Verdienstnachweis der Haushaltangehörigen, Saisonarbeitsverdienstnachweis von 6 Monaten. Die sonstige Geschäftszeit ist: Montags und Donnerstags abends von 6 bis 18 Uhr.



## Aus Dresden und Vororten

Geschäftsstelle: Niedersedlitz, Pestalozzistraße 11, Ruf 690078

### Schwarz siegte erneut

Immer mehr beginnt sich bei den Ringkämpfen im Saarland der Welzen von der Sprung zu sondern. Kämpfer mit schwachem Körper aus der Konkurrenz ausscheiden. Gewandtheit, Technik und Kraft entscheiden. Das erste Treffen am Donnerstag zwischen Ali ben Abbū und Szerbinī war ein ausgeglichener Kampf, der wie erwartet unterschieden endete. Nisson bezwang Nemmī in 9,40 durch Untergriff von vorne. Das war Nemmīs sechste Niederlage. Er scheitert demnach an Green, der große Techniker, konnte mit dem "wilden Mann" des Turniers, Budruž, nichts Richtiges anfangen. Dieses Treffen brachte in den drei Gruppen keine Entscheidung. Auch Schwarzbauer musste aussteigen. Er verlor nach 11,10 durch Überwältigung aus dem Stand gegen den ihm an Gewicht überlegenen Zejla. In dem Entscheidungskampf Ajanpāa gegen Grīķis stand von vornherein fest, daß bei diesen Kolossoen nur die größte Ausdauer und Stabilität gewinnen konnten. Ajanpāa erledigte seinen Gegner nach 40,30 durch seinen Spezialgriff, den Doppelkelton. Der zähe und gut durchtrainierte Benold machte im nächsten Entscheidungskampf Hans Schwarz den Sieg nicht leicht. Nach 38,10 legte ihn Hans Schwarz durch Überwältigung auf Doppelkelton für die Zeit auf beide Schultern. Heute abend ringen: Revanche-Entscheidungskampf außerhalb des Weltverbands: Ali ben Abbū-Tripolis gegen Doč-Hamburg. Grīķis-Lettland gegen Szawlowski-Polen. Zejla-Estland gegen Arien-Berlin. Zweiter Entscheidungskampf: Tairzahn-Muhsland gegen Benold-Oesterreich. Jansing-Münster gegen Budruž-Vlaauen.

★

pd. Kleinischachwitz. Gottesdienst im Freien. Am 1. Pfingstsonntag wurde auf Anregung eines Kleinischachwitzer Kirchengemeindevertreters Gottesdienst im Fischerdorf Wölkisch in der Nähe der Kleinischachwitz-Pillnitzer Uferfähre abgehalten. Trotz regnerischer Witterung war der Besuch dieser ehemaligen gottesdienstlichen Handlung an diesem Ort gut. Es sollten nur im Laufe des Sommers bzw. des zeitigen Herbstes weitere derartige Gottesdienste im Freien folgen. Dabei war an den Volkspark im Neustadt gedacht. Die günstige Witterung der Zeit läßt einen solchen Gottesdienst noch zu. In einigen Wochen etwa dürfte dies jedoch kaum noch der Fall sein. Es wäre erfreulich, wenn der obenerwähnte Antrag auch für die Ortschaft Neukölln und Spandau und für Alt-Schöneweide Rechnung getragen würde.

pd. Kleinischachwitz. Befreiung sind da! Nach einer langen Pause traf am Donnerstag von Dresden kommend die Birtius- und Marien-Schau Spiegel am Platz am Platz am Platz ein. Es entwickelte sich bald ein frohes Leben und Treiben, das einen schnellen Kontakt zwischen Publikum und Künstlern herstellte. Dem Unternehmen steht ein alter Ruf voran.

pd. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlige Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

pd. Niedersedlitz. Rücksicht beim Bau der Sommerarbeiterabteilung an der Windmühlenstraße findet heute nachmittag statt.

pd. Niedersedlitz. Die Monatsversammlung der Ortsgruppe des Gebirgsvereins für die Sächs. Schweiz wurde am Mittwoch in der Gaststätte "Zur Linde" abgehalten. Der Vorstande, Oberlehrer i. R. Lübe, erläuterte den großen Geländeausflug auf dem Nürnberger Platztag und gab Eingänge in größerer Zahl bekannt. Fabrikdirektor Curt Clausnitzer erstattete einen anschaulichen, fesselnden Bericht über die vor kurzem in Bad Gottleuba stattgefundenen Hauptversammlung des Gebirgsvereins. Der dort gegebene Jahresbericht zeigte wieder einmal der gesamten Öffentlichkeit, wie segensreich und uneigennützig der Gebirgsverein für die Gesamtheit unseres Volkes wirkt.

Oberbahnvorsteher Kaiser erzählte vom großen Geschehen in Nürnberg und von seinen eigenen Erfahrungen. Oberlehrer Lübe erläuterte über eine Dampferfahrt nach Torgau und einen im Anschluß ausgefahrener Reise in Schildau. Eine Wanderrung am nächsten Sonntag wird in die Bergwelt zwischen Schandau und Schmilka führen. Die Abfahrt hierzu ist um 6,28 Uhr. Meldungen zur Teilnahme am Deutschen Wandertag in Eisenach werden noch vom Vorstande entgegengenommen.

pd. Neuen. "Das Schloß in Flandern", mit Maria Eggerth, Paul Hartmann und Georg Alexander in den Hauptrollen, wird gegenwärtig in den Stephenson-Lichtspielen gegeben.

### Spieldienst der Dresdner Theater

#### Opernhaus

Sonnabend (8-11): Die Gärtnerin aus Liebe. Außer Aue. R.S.K.G. 1-200. 18801-18850

#### Schauspielhaus

Sonnabend (8-11): Peter spielt mit dem Hener. Aue. R.S.K.G. 7001-7200. 18801 bis 15100. 20001-20500.

#### Novitätenhaus

Sonnabend (8-11): Besuch um Mitternacht. R.S.K.G. 7701-7800.

#### Zentral-Theater

Bis 30. September täglich 19 Uhr, sowie Sonntags auch 15 Uhr: Professor Doortans Nonstop-Revue "Tropenexpres".

## Aus Heidenau und näherer Umgebung

Geschäftsstelle: Heidenau, Thomaskirche 5, Vorberhaus, Ruf 680

11ph. Baubegast. Ein doppeltes Jubiläum fand am Sonnabend Bürgermeister Emil Berger, Schöberstraße 15, begehen. Mit dem Tage der silbernen Hochzeit trifft auch der Tag der 25. Wiederkehr des Erthaltes des Meisterbriefes zusammen. Das gewiß nicht alltägliche Jubelpaar wird sich noch durch die am gleichen Tage stattfindende grüne Hochzeit des ältesten Sohnes des Jubelpaares zu einem Familienfest erfreuen.

11ph. Reich. Todessall. Im Alter von 22 Jahren starb der Geselle Kurt Grumann, Reich, Morgenleite 4.

11ph. Mockrit. Die Vereinsleiter der Gruppe 8 der christlichen Elternvereine Groß-Dresdens treffen sich Montag abend zur Sitzung in der Mockritzer Brauerei.

11ph. Tollwitz. Dahlensie veranstaltet die Festschrift Göttinger Dresden-Ost am Sonnabend in Tonath Reiner Welt, während für Sonntag das Musikkorps des MG-Batt. 7 unter Musikkapellmeister Rupp zu einem Konzert gewonnen worden ist.

11ph. Blasewitz. Nachschlüsselblechstahl. In der vergangenen Nacht drang ein Unbekannter mittels Nachschlüssels in ein Filialgeschäft auf der Hüblerstraße nahe dem Schillerplatz. Er durchwühlte im Laden alles nach Geld, erlangte aber nur einen kleinen Bechelbelast. Außerdem fiel ihm eine silberne Herrenmontur, ihr eines Angestellten mit Rödelkette in die Hände. Die Uhr hatte römische Ziffern, goldene Ziffern und ein Papierstück auf dem Rückdeckel. Bohrnehmungen zu dem Diebstahl wolle man der Kriminalpolizei Blasewitz mitteilen.

11ph. Treueprämien für Landarbeiter. Um den Landarbeitern, die ihre Pflichten treu erfüllt haben, eine besondere Ehrung auferlegt zu lassen, hat der Reichsnährstand an alle landwirtschaftlichen Betriebsführern einen Appell gerichtet, ihre Landarbeiter am Erntedanktag durch die Bewährung einer Treueprämie zu belohnen. In den meisten Tarifordnungen ist eine solche Treueprämie bisher nicht enthalten, sie ist jedoch in der am 1. September in Kraft getretenen neuen Landarbeiter-Tarifordnung für das Wirtschaftsgebiet Sachsen endlich eingebaut worden. Verhandlung für die Treueprämie ist eine Verhältnisprämie von mehr als einem Jahr bei den alten Betriebsführern und die Zugehörigkeit zur Betriebsgemeinschaft auch im kommenden Vertragsjahr. Die Höhe der Prämie ist der Regelung der Betriebsgemeinschaft überlassen.

11ph. Kleinischachwitz. Befreiung sind da!

Nach einer langen Pause traf am Donnerstag von Dresden kommend die Birtius- und Marien-Schau Spiegel am Platz am Platz am Platz ein.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Niedersedlitz. Rücksicht beim Bau der Sommerarbeiterabteilung an der Windmühlenstraße findet heute nachmittag statt.

11ph. Niedersedlitz. Die Monatsversammlung

der Ortsgruppe des Gebirgsvereins für die Sächs. Schweiz wurde am Mittwoch in der Gaststätte "Zur Linde" abgehalten. Der Vorstande, Oberlehrer i. R. Lübe, erläuterte den großen Geländeausflug auf dem Nürnberger Platztag und gab Eingänge in größerer Zahl bekannt. Fabrikdirektor Curt Clausnitzer erstattete einen anschaulichen, fesselnden Bericht über die vor kurzem in Bad Gottleuba stattgefundenen Hauptversammlung des Gebirgsvereins. Der dort gegebene Jahresbericht zeigte wieder einmal der gesamten Öffentlichkeit, wie segensreich und uneigennützig der Gebirgsverein für die Gesamtheit unseres Volkes wirkt.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Niedersedlitz. Rücksicht beim Bau der Sommerarbeiterabteilung an der Windmühlenstraße findet heute nachmittag statt.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Niedersedlitz. Rücksicht beim Bau der Sommerarbeiterabteilung an der Windmühlenstraße findet heute nachmittag statt.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Niedersedlitz. Rücksicht beim Bau der Sommerarbeiterabteilung an der Windmühlenstraße findet heute nachmittag statt.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Niedersedlitz. Rücksicht beim Bau der Sommerarbeiterabteilung an der Windmühlenstraße findet heute nachmittag statt.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die Lebensfreude zu erleichtern. Hier sind viele Höfe Rebewein eingetroffen.

11ph. Kleinischachwitz. Das Fest der Deutschen Traude wird wie an allen Orten des Reiches auch hier festlich vor sich gehen. Die Anregung der Patenwoche hat seitens des Reiches völlig Billigung gefunden, sie geht auf, um den schwer ums Tiefen ringenden Winzern die



# Letzte Meldungen

## Besuch englischer Bergarbeiter in Deutschland

Berlin, 18. Sept. (Radio).

Zu Ehren einer Abordnung englischer Bergarbeiter, die auf Einladung der Deutschen Arbeitsfront auf einer Reise durch Deutschland begriffen sind, fand am Donnerstagabend im Tee-Empfang im Hotel "Kaiseroft" in Berlin statt. Botschafter v. Ribbentrop begrüßte die englischen Arbeiter und ihre deutschen Kameraden und unterhielt sich längere Zeit mit ihnen.

Die englischen Arbeiter stammen größtenteils aus Nordwales. Sie haben in Begleitung deutscher Arbeiter aus dem Waldenburg-Revier und aus dem Ruhrgebiet das Mußheim in Frankfurt a. M. besucht, sich einige Tage in Waldenburg aufgehalten und werden sich noch für einige Tage in das Ruhrgebiet begeben.

### Polens Botschafter über seine Eindrücke vom Parteitag

Düsseldorf, 18. September.

Die "Rheinische Landeszeitung" veröffentlicht eine Unterredung ihres Berliner Schriftstellers mit dem polnischen Botschafter in Berlin, Lipski, über seine anlässlich des Parteitages der CKE in Nürnberg gewonnenen Eindrücke.

Botschafter Lipski betonte zunächst, daß er bereits in den Jahren 1934 und 1935 der Einladung des Führers nach Nürnberg Folge geleistet habe. Heuer habe er vor allem die fortschreitende Vervollkommenung der Organisation bewundert können.

Über seine Eindrücke von den verschiedenen Veranstaltungen befragt, erklärte der Botschafter u. a.: „Jede Veranstaltung hatte ihr eigenes Gesicht und verfehlte ihren Eindruck nicht. Allerdings hat der nächtliche Appell der politischen Leiter auf der Zeppelinwiese durch seine künstlerische Vollkommenheit und durch die Wucht der Konzeption einen unvergesslichen Eindruck hinterlassen. Diese Abendstunden stehen am allerlebhaftesten vor meiner Erinnerung. Durch die neue Scheinwerferanlage schien ein Dom von Licht aufgebaut. Die zahllosen Fahnen boten ein phantastisches Bild, das wohl jeden Augenzug ergreifen mußte.“

Sehr anerkennend äußerte sich der Botschafter über einen Ausflug, den die diplomatischen Vertreter als Gäste des Generalinspekteurs für das deutsche Straßenwesen, Dr. Todt, zur Besichtigung der neuen Reichsautobahnstrecke München-Landesgrenze und der neuen Boralpenstraße machten. „Mir imponierte vor allem, so führte er aus, „die Anlage der Brücken, wobei ich nicht nur die Technik bewunderte. Besonders schön wirkte die künstlerische Anpassung der Bauwerke an den Charakter der Landschaft. Die Konstruktionen waren wie Spielzeuge scheinbar nur ganz leicht in die Berge hineingelegt, wohin sich die architektonische Meisterschaft zog.“

Botschafter Lipski schloß mit begeisterten Worten über die Schönheiten der Stadt Nürnberg und erklärte, daß er sich immer wieder freuen werde, den Einladungen des Führers zum Reichsparteitag auch in Zukunft Folge leisten zu können.

### "Pazifistisch" getarnter Kommunismus in Polen.

Warschau, 18. Sept. (Radio).

"Gryfie Voran" weist in einem Artikel über die Arbeit der Komintern in Polen darauf hin, daß in den kürzlich beschlagnahmten kommunistischen Archiven eine Fülle von Berichten über pazifistische Versammlungen gefunden worden sei. Die Nachprüfung des Materials habe ergeben, daß die Kommunistische Partei Polens allenfalls Antikriegskundgebungen veranstaltet hat, bei denen entsprechende Entschließungen angenommen worden seien. Es habe sich weiter gezeigt, daß viele Berannte und Teilnehmer solcher Versammlungen gar nicht gewußt haben, daß die Versammlungen von kommunistischer Seite veranlaßt wurden. Wie "Gryfie Voran" weiter hervorhebt, sind auf dem Um-

wege über die Antikriegskundgebung kommunistischer Kreise in eine ganze Reihe politischer Organisationen eingedrungen und haben dort beherrschenden Einfluß gewonnen. So sei es beispielsweise mit der "Liga für Menschenrechte" gewesen, von der eine Reihe von Mitgliedern bekanntlich kürzlich verhaftet worden ist.

### Besorgnis über die kommunistische Gefahr in Indien.

London, 18. September.

Wie "Daily Mail" aus Bombay meldet, sind politische Führer in Indien über die Ausbreitung zerstreuender kommunistischer Propaganda in Indien bestürzt. Bewußtsein ist im Gange, anlässlich der Einführung der neuen Verfassung zu Beginn des nächsten Jahres direkte Maßnahmen gegen den Kommunismus zu ergreifen. Im Staatsrat wird eine Entschließung eingebracht werden, in der der Befreiung aufgefordert werden wird, die Verbreitung kommunistischer Ideen zu verhindern.

### Mostaus Forderung: Energischere Revolutionierung Frankreichs!

Paris, 18. September.

Der "Figaro" wirft die Frage auf, ob der Generalsekretär der Kommunistischen Partei, Thorez, mit neuen Anweisungen aus Moskau zurückkommen werde. Der persönliche Gehilfe Thorez' mit seiner "französischen Front" und der Gesamtgehilfe der Kommunistischen Partei, die die Aufhebung der Waffenauflösung zu Gunsten der Madrider Regierung gefordert habe, könne nicht ohne gewisse Folgen geblieben sein. Die Komintern, der auch Thorez angehört, könne auf diesen doppelten Gehilfenschlag hin nicht ruhig verbleiben.

### Wippenantrieb für Landmaschinen

Dr.-Ing. A. Görsler, Landsberg (Warthe).

Beim Betrieb von landwirtschaftlichen Maschinen mit Elektromotoren bis zu ungefähr 5 kW Leistung kann man in vielen Fällen vorteilhaft den Wippenantrieb benutzen. Das wesentliche dieser Antriebsart besteht darin, daß der Motor pendelnd am Gestell der anzutreibenden Maschine befestigt wird und den Riemens durch sein Gewicht ständig spannt. In der beigefügten Abbildung ist zur näheren Erläuterung eine Ausführung gezeigt, die sich für Kleinmotoren bis 2 kW Leistung eignet und mit geringen Kosten selbst in der einfachsten ländlichen Schlosserwerkstatt hergestellt werden kann. Es ist zu erkennen, daß der Motor mit seinen Fußschrauben auf zwei Winkelstangen befestigt ist. An ihrem einen Ende ist ein Rundseil als Achse für die Aufhängung hindurchgeführt, am anderen Ende befindet sich ein Griff zum Anheben des Motors. Die in der Abbildung ersichtlichen Bügel unter den Winkelstangen sind nicht unbedingt erforderlich. Sie haben den Zweck, den Motor federnd abzufangen, wenn der Riemen einmal infolge Überlastung abgleiten sollte. Ein unter die Wippe gelegter Strohhalm wird in den meisten Fällen die gleichen Dienste leisten. Zur Befestigung der Wippe sind an der anzutreibenden Maschine zwei Lagerstücke aus Winkelstangen angebracht, die einen Schlitz zur Aufnahme der Achse haben. Diese wird während des Betriebes durch Sperrhaken an den Lagerstücken verriegelt.

Bei Motoren von 2-5 kW gibt man der Wippe die Form der üblichen Schleife, da das Gewicht zu groß ist, um sie auf größere Strecken zu tragen. Bringt man auf beiden Seiten eine Aufhängeachse an, so kann man sich mit dieser Ausführung allen Antriebsverhältnissen erfreuen.

Die hauptsächlichsten Vorteile des Wippenantriebes sind folgende:

Das Blatt glaubt zu wissen, daß bereits auf der letzten Kominternkonferenz in Moskau Ende August beschlossen worden sei, die revolutionäre Agitation in Frankreich zu verstärken. Die Kominternkonferenz habe außerdem, neue strikte Anweisungen nach Paris zu geben und zahlreiche Ausländer nach Frankreich zu entsenden. Außerdem sei die Führungnahme der Vertreter der spanischen "Volksfront" in Paris besonders von diesem Gesichtspunkt aus erfolgt. Alles hängt augenscheinlich davon ab, wie weit die Sowjetunion innerpolitische Verbesserung in Frankreich bereit ist genug fortgeschritten erachtet. Die Reise von Thorez nach Moskau sei daher von besonderer Bedeutung, denn durch Thorez werde wahrscheinlich die neue Moskauer Anordnung die Revolutionierung technisch in Gang setzen solle, nach Paris gebracht werden.

### Unmenschliche Greuelstaten der Roten

London, 18. Sept. (Radio).

"Daily Mail" veröffentlicht zuverlässige Augenzeugenberichte über die roten Greuelstaten in Spanien. Danach megeln die Kommunisten in Goria del Rio alle zur Rechten gehörigen Männer und Frauen in alphabetischer Reihenfolge auf Grund der Wahllisten nieder. Die Opfer wurden entweder erschossen oder verbrannt. Insgesamt gab es über 300 Tote. Der Flieger Francisco Medina wurde von den Kommunisten in Antequera gefangen genommen. Nachdem ihm die Unmenschen die Augen ausgerissen hatten, wurde er mit einer Faustschlinge verstümmelt. Während der Folterung beging sein Mechaniker Selbstmord, um den gleichen Qualen zu entgehen.

In einer Ortschaft bei Huelva wurden Dynamitbombe durch die Henker des Gefängnisses geschnellt, bis alle Gefangenen tot waren. In Verona wurde ein Priester mit dem Kopf nach unten an eine Wand genagelt. Durch seine beiden Füße wurden große Nadeln getrieben. Man sieht den Unglückslichen so lange hän-

## Die Bau-Urlaubsmarken treten in Kraft



Am 1. September 1936 werden von den Postanstalten die Arbeiter-Urlaubsmarken für das Bau- und Bauwesen gewerbe verkauft werden. Die Marken sind von der Reichsdruckerei in der gleichen Form und Größe und auf dem gleichen Papier wie die Invaliden-Versicherungsmarken hergestellt worden. Zum Verkauf kommen Werte von 5 Pf. (grün), 10 Pf. (braun), 20 Pf. (blau), 30 Pf. (oliv), 50 Pf. (rot) und 100 Pf. (gelb). Der Entwurf zu der Urlaubsmarke stammt von dem Graphiker Paul Pfund in Berlin.

DAK 100

gen, bis er tot war. In Konstantina wurden 20 Frauen ihrer Kleider beraubt, vergewaltigt, mit Benzin überschüttet und dann angezündet. In verschiedenen Ortschaften wurden die Leichen der hingerichteten Männer und Frauen durchgeißt und an die Fensterkreuze gehängt. In Gajale wurde ein Priester bei lebendigem Leibe in Stücke gesägt.

In Almendralejo wurden 30 Männer, Frauen und Kinder im Gefängnisloch an die Wand genagelt, mit Benzin übergossen und angezündet. In den Klöstern Santa Clara und Santa Anna in Almendralejo wurden in der Nacht zum 17. August zahlreiche Gefangene im Schiff der Kirche aufgestellt und von den Kommunisten, die sich im Kirchenchor befanden, unter Feuer genommen.

### Spanische Marxisten stehlen 50 Millionen Peseten Bankgelder

Hendaye, 18. Sept. (Radio).

Aus San Sebastian wird bekannt, daß die von den gestohlenen roten Milizen in den dortigen Bankfilialen gestohlenen Gelder insgesamt ungefähr 50 Millionen betragen. Da ein großer Teil dieser Bankguthaben französischer Herkunft ist und man annimmt, daß die Marxisten Teile ihres Raubes als "Kriegsschatz" nach Bilbao verschleppt haben, werden nun von französischer Seite mit den Bankdirektoren von Bilbao Verhandlungen angeknüpft werden, um zu versuchen, wenigstens einen Teil der gestohlenen Gelder wiederzuerlangen. Erwartet werden die Verhandlungen dadurch, daß die marxistischen Milizen die gesamten französischen Belege, Bankbücher usw. vernichtet haben und die rechtmäßigen Besitzer werden daher kaum in der Lage sein, ihre Ansprüche zu beweisen.

### Sport der Heimat

Handball.

Der Leuben 1. gegen Tu. Eiche Auffig 1. am Sonnabend, 18.45 Uhr auf dem Sportplatz an der Königsallee. Freundschaftsspiel. Die studentischen Gäste haben vor Jahren der Leubener Mannschaft eine 6:4-Niederlage beigebracht. Leuben wird nach längerer Spielpause versuchen, die Niederlage wieder auszuweichen. Mit einem flotten und spannenden Kampf ist zu rechnen.

### Wasserstand der Elbe

Ra. Mo. Ve. Mi. Do. U. Dr.  
17.9.: +18 -62 -57 +40 +90 -23 +126  
18.9.: +21 -63 -32 -20 -60 +32 +122

### Aus amtlichen Bekanntmachungen

Das Amtsgericht und das Arbeitsgericht Pirna geben bekannt:

Dienstzeit vom 1. Oktober 1936 ab:

Montags bis Freitag von 1/2 bis 1 Uhr u. 1/2 bis 5/2 Uhr, Sonnabends von 1/2 bis 1 Uhr.

Für den öffentlichen Verkehr sind die Geschäftsstellen, die Gerichtsvollzieherin Montags bis Freitag 9 bis 1/2 Uhr und 3/4 bis 5 Uhr, Sonnabends 9 bis 1/2 Uhr, das Grundbuchamt und die Kasse nur vormittags 9 bis 1/2 Uhr geöffnet.

**Stephenson** (Lübz, Freitag, 18. 9.) **"Das Schloß in Flandern"**  
mit Martha Eggert, Paul Hartmann, Georg Alexander

Christus- und Luthergemeinde, Seelbenau

**Missionstag** Sonntag, den 20. September 1936  
1611 Uhr Kindergottesdienst, 2 Uhr Gottesdienst, 5 Uhr  
Katholikammlung, Missionar Becker, Leipzig-Mission,  
in der Christuskirche, Rathausstraße 8.

**Restaurant „Zum Kirsch“ Dr.-Leuben**  
Anläßlich der Weinwoche Sonnabend und Sonntag

**Bratwurstschmaus**

Lange Nacht!

Hierzu laden ergebnst ein  
Albert Scholz u. Frau

### Zirkus u. Varietéschau Sperling

am Putjatinplatz, Kleinzsachowitz eingetroffen.  
Heute Freitag, abends 8 Uhr: Eröffnungs-Vorstellung!

Sonnabend und Sonntag je 2 Vorstellungen!  
Beginn 4.00 nachm. u. 8.00 abends. Volkstümliche Preise.

### Fest der deutschen Traube u. des Weines 1936

**Patenwein** 1/2 Fl. 0.90  
(einschl. Flasche)

**Traubensaft** 1/2 Fl. 1.20  
(alkoholfrei)

**Traubensekt** 1/2 Fl. 1.95  
(gar. Flaschengärung)

Für Ihre Kinder erhalten Sie entzückende Hüttchen und Mützen gratis!

**Curt Philipp**

Kleinzsachowitz  
Putjatinstraße 8

Das Fachgeschäft für Weine, Spirituosen und gute Tabakwaren  
Gegründet 1902

Berdet Mitglied der RBB.

Schwarze und gestreifte

### Lederhosen

M. 4-, 4.50, 5.50, 6.50, 8-

**R. Grahl.** Pirna

Untere Dohnasche Straße

Brushalter 0.75

Strumpfhaltergürtel 1.20

Hoflörmel 1.30

Kinderbeihilfsscheine

Ehestandsdarlehensscheine

3% Rabatt in Marken od. bar

**Arno Philipp**

Dresden-Lockwitz

### Goldner Stern ★ Dresden-Leuben

Zur Patenwoche

Iuden freundlichst ein Karl Richter und Frau

### Bestellschein

Ja! bestelle hiermit die Heimatzeitung  
**Glastrichter's Zageblatt** Ausgabe F  
mit Glastrichter und Dresden-Viener Zageblatt  
zum monatlichen Bezugspreis von 2.— Mark bei Haus

(Ort, Straße und Hausnummer)

(Unterschrift)

Bitte diesen Bestell-Schein ausschneiden und dem Zeitungsträger mitgeben oder der Geschäftsstelle senden.